Леонид Ворон

**МАСКИ И БАРАБАН**

Действующие лица:

**Фигаро**

**Бригелла**

**Капитан**

**Панталоне**

**Доктор Балланцоне**

**Арлекино**

**Коломбина**

**Кораллина**

**ПРОЛОГ**

Из противоположных кулис на авансцену входят Коломбина и Кораллина.

КОЛОМБИНА. Ты знаешь зачем мы вышли к зрителям?

КОРАЛЛИНА. Чтобы описать то место, где будут происходить события нашей пьесы.

КОЛОМБИНА. Правильно. Начинай!

КОРАЛЛИНА. Далекая сибирская деревня. Повсюду бродят голодные волки и белые медведи.

КОЛОМБИНА. О, куда хватила! Ну и врать же ты горазда!

КОРАЛЛИНА. Я разве неправильно что-то сказала?

КОЛОМБИНА. Маленький итальянский городок. Лето. Солнце печет так, что нельзя высунуть носа на улицу. Вот как надо было сказать.

КОРАЛЛИНА. Ну, хорошо, я не спорю. Зато дальше я знаю все точно.

КОЛОМБИНА. Увидим.

КОРАЛЛИНА. На площади царит веселье. Крестьяне пляшут тарантеллу. В это время из реки, которая течет поблизости, выползает крокодил. Он бросается на ближайшего крестьянина и, не жуя, глотает его. Остальные в ужасе разбегаются.

КОЛОМБИНА. Ты откуда крестьян взяла? На площади фонтан. Никакой реки с крокодилом нет и в помине. У фонтана кто-то лежит, положив голову на барабан.

КОРАЛЛИНА. У фонтана кто-то лежит, положив голову на барабан. В груди у него торчит кинжал. Кровь хлещет из раны во все стороны.

КОЛОМБИНА. Хватит! Я больше не могу слушать твои глупости. Этот кто-то спит. И, к тому же, громко храпит. Появляется Бригелла. Понятно?

КОРАЛЛИНА. Что ж тут не понять: ни тебе крокодилов, ни тебе кинжала в груди. Скучища.

КОЛОМБИНА. Все! Проваливай со сцены!

КОРАЛЛИНА. А что я такого сказала?

КОЛОМБИНА. Ты ничего не сказала из того, что надо было сказать. Иди отсюда!

Кораллина плачет.

Не реви!

КОРАЛЛИНА. Не могу не реветь.

КОЛОМБИНА. Если я тебе разрешу рассказывать дальше, ты прекратишь реветь?

КОРАЛЛИНА. Наверное.

КОЛОМБИНА. Хорошо, рассказывай!

КОРАЛЛИНА (сразу успокоившись). В то время, как БРИГЕЛЛА подходит к тому, кто спит у фонтана, раздается громкий лай и появляется большая стая: это летят собакоголовые мухи.

КОЛОМБИНА. Замолчи! И не смей больше открывать рот.

КОРАЛЛИНА. А если я...

КОЛОМБИНА (перебивает ее). Молчать!

КОРАЛЛИНА. Но...

КОЛОМБИНА (перебивает). Ни слова больше, иначе тебе конец!

Кораллина пытается объяснить что-то жестами.

Не шевелись!

Кораллина пытается говорить с помощью гримас и вращая глазами.

Прекрати! (К зрителям.) Смотрите и слушайте, возмущайтесь или аплодируйте. И не думайте, что это был пролог. (Обращается поочередно к балкону, галерке и партеру.) Тысяча поцелуев, тысяча поцелуев, тысяча поцелуев! Занавес!

Коломбина и Кораллина уходят.

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

Поднимается занавес. Мы видим площадь и фонтан. У фонтана, положив голову на барабан, спит Фигаро. При этом он громко храпит. Входит Бригелла.

БРИГЕЛЛА. О! У Фигаро появился барабан. Зачем он у него появился? Или точнее, где Фигаро взял этот барабан? Или еще точнее, где он его стащил? А вдруг ему дали этот барабан, чтобы... И что, если Фигаро назначен... Если он "п р и и с п о л н е н и и"? Не может быть! Но, если все же... то тогда он может... И, соответственно, нам придется... Нет, этому не бывать! Чтобы Фигаро мог приказывать мне? Нет! Надо взять эту штуку. И тогда я смогу сам... Да! (Осторожно вытаскивает барабан из-под головы Фигаро и прячет его. К зрителям.) Я оставлю в дураках этого тупицу Фигаро, этого болвана Фигаро.

ФИГАРО (проснувшись). Тут, кажется, кто-то упомянул мое имя?

БРИГЕЛЛА. Этого замечательного Фигаро я знаю с детства. Здравствуй, Фигаро!

ФИГАРО. Бригелла, в субботу, когда я обедал у тебя в трактире, ты налил мне вместо вина какое-то пойло.

БРИГЕЛЛА. Возмущен, обижен, удаляюсь! (Уходит.)

ФИГАРО. Кажется, я проспал пролог. (К зрителям.) Приветствую вас, уважаемые зрители!

АРЛЕКИНО (высовываясь). Заканчивай! Не могу тут больше стоять!

ФИГАРО. Я только начал.

КОЛОМБИНА (высовываясь). Фигаро, хватит болтать!

ДОКТОР (высовываясь). Поторопитесь, молодой человек.

КАПИТАН (высовываясь). Фигаро, если ты не замолчишь, я пристрелю тебя, как паршивую овцу, клянусь моей бабушкой.

КОРАЛЛИНА (высовываясь). Фигаро, я тебя жду, я сгораю от страсти! Неужели ты не хочешь мою чувственную грудь?

КОЛОМБИНА. Можно подумать, что только у нее одной есть грудь?

КОРАЛЛИНА. Такая чувственная грудь есть только у меня одной!

КОЛОМБИНА. Зато у тебя голова ничего не чувствует.

ПАНТАЛОНЕ (Высовываясь). Прекратите болтать, сейчас не ваша сцена! Фигаро, ты закончил или нет?

БРИГЕЛЛА, КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Фигаро!

Все прячутся. Фигаро один.

ФИГАРО (внезапно и пламенно). Я ухожу. Но я вернусь. Внезапно, грозно, резко. Игра началась. Мой ход Е-2, Е-4. Коварный ход. Нет от него спасения! (Очнувшись.) Чего это я? (Уходит.)

Вбегает Бригелла, достает барабан и стучит в него.

БРИГЕЛЛА. Сюда! Все сюда! (Стучит в барабан.)

Вбегает Капитан.

КАПИТАН. Я спал! Мне снилась штыковая атака! Я на коне. Картечь! Дым! И тут, какая-то маленькая вонючка, какой-то паршивый Бригелла решил побарабанить. Ты убил мой сон, я убью тебя, клянусь моей бабушкой.

БРИГЕЛЛА. Стой! Если ты отнимешь у меня барабан, тебя посадят в тюрьму.

КАПИТАН. Почему?

БРИГЕЛЛА. Потому что я нахожусь "при исполнении".

КАПИТАН. Прости, Бригелла! Ты же знаешь, всех, кто "п р и и с п о л н е н и и", я уважаю. Если хочешь, я могу бить в барабан вместо тебя.

БРИГЕЛЛА. На! (Передает барабан Капитану.) Лупи!

КАПИТАН. Я, как только вбежал, сразу заметил, что у тебя в лице появилось что-то величественное. (Стучит в барабан.)

БРИГЕЛЛА. Сюда! Все сюда!

Входит Доктор.

ДОКТОР. Синьоры, прошу вас не колотить. Мои подопытные лягушки боятся барабанного боя и дергаются, в связи с чем я не могу правильно отрезать им голову.

КАПИТАН. Бригелла "при исполнении". А я при нем. Бью в барабан.

ДОКТОР. Следовательно, я правильно сделал, что пришел. У меня был один знакомый негр. Однажды он услышал, как в джунглях бьет барабан, но решил на это наплевать. Он лежал под пальмой.

БРИГЕЛЛА. А мне наплевать на твоего негра. Капитан, лупи!

Капитан стучит в барабан. Входит Арлекино.

Арлекино. Драка? Где драка?

КАПИТАН. Смирно! Бригелла "при исполнении". А я при нем. Бью в барабан.

ДОКТОР. И если бы ты сейчас не пришел, тебя наверняка бы съели, как моего знакомого негра.

КАПИТАН. Что же Вы сразу не сказали, что его съели?

ДОКТОР. Я хотел сказать, но вы меня перебили.

БРИГЕЛЛА. Рассказывай.

ДОКТОР. Что ж, я продолжаю. У меня был один знакомый негр. Когда в джунглях застучал барабан, он лежал под пальмой.

КАПИТАН. Вы это уже произносили.

ДОКТОР. И вот, когда он лежал под пальмой, неожиданно со всех сторон на него набросились соплеменники, связали, отрезали ему голову и съели.

КАПИТАН. Зачем?

ДОКТОР. В стране был голод, и они решили съесть того, кто не явится на зов барабана.

АРЛЕКИНО. А разве у нас голод?

КАПИТАН. Разговорчики в строю!

БРИГЕЛЛА. Лупи!

Капитан бьет в барабан. Входит Панталоне. С ним Коломбина и Кораллина.

КОРАЛЛИНА. Я же говорила, что это здесь шумят.

КОЛОМБИНА. Нет, это я говорила, что здесь шумят.

КОРАЛЛИНА. А я говорю, что я говорила.

КОЛОМБИНА. А я говорю, что я говорила.

ПАНТАЛОНЕ. Цыц, вы! Это я сказал. Что случилось, почему тревога?

КАПИТАН. Бригелла "при исполнении". Я при нем. Бью в барабан.

АРЛЕКИНО. В стране голод.

ДОКТОР. И все, так сказать, соплеменники объединились на площади, чтобы съесть того, кто не придет.

ПАНТАЛОНЕ. Что за ерунда?

КАПИТАН. Но-но! Бригелла "при исполнении".

ПАНТАЛОНЕ. Ах, да! "При исполнении". Это, конечно, многое меняет.

КОЛОМБИНА. А что значит "при исполнении"?

КОРАЛЛИНА. Да, что это значит?

ПАНТАЛОНЕ. Я думаю... Да, собственно, это очевидно. А Вы что скажете, Доктор?

ДОКТОР. Ну, разумеется, очевидно. "При исполнении" - это когда положение становится... Да, Арлекино?

АРЛЕКИНО. Конечно. Когда, значит, положение... и когда оно... становится.

КАПИТАН. Я вам объясняю, что такое "при исполнении". Это когда кто-то вдруг делается таким, что невозможно даже сказать... И тогда все мы, особенно я...

БРИГЕЛЛА (перебивает Капитана). Каждый цивилизованный человек знает, что такое "п р и и с п о л н е н и и", и наоборот, дикие люди ничего об этом не знают. Но, возможно, вы люди дикие?

ПАНТАЛОНЕ. Как можно было такое подумать?

ДОКТОР. Мы отлично знаем, что такое "при исполнении".

АРЛЕКИН. Конечно, знаем.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Мы это всегда знали.

БРИГЕЛЛА. Замечательно! Значит, я имею дело с людьми цивилизованными. Ведь только цивилизованные люди способны прийти на зов барабана. Но буду краток, ближе к делу. Капитан, дружок, не пора ли нам потихоньку, полегоньку как-нибудь там построиться, что ли? Мы все-таки старались - в барабан били.

КАПИТАН. Стройся! Пятки вместе, носки врозь! Грудь колесом!

Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина неуклюже становятся в строй.

Синьор Бригелла, вверенные мне соплеменники к съедению непришедшего построены. Капитан.

БРИГЕЛЛА. Здравия желаю, граждане соплеменники!

Арлекино. Ура!

БРИГЕЛЛА. Капитан, расстройство-то какое: солдаты не умеют кричать "ура".

КАПИТАН. Чтобы все, как один, картечь вам в глотку! Или перестреляю вас, как тараканов, клянусь моей бабушкой! Ну!

Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина нестройно кричат "ура".

БРИГЕЛЛА. Друзья, как только что выяснилось, в стране царит голод. Поэтому приходится вводить чрезвычайное положение.

Входит Фигаро.

ФИГАРО. Э-э-э, да ведь это мой барабан! Я его искал, искал, а он оказывается вот где. (Хочет взять барабан.)

БРИГЕЛЛА. Назад, каналья! Как ты смеешь протягивать свои грязные лапы к этому драгоценному предмету? К предмету, который ниспослан мне сверху для того, чтобы все видели и чтобы все знали, что я нахожусь "п р и и с п о л н е н и и".

ФИГАРО. Не морочь мне голову, Бригелла. Этот барабан мой. Я выменял его у отставного солдата на пару башмаков.

КАПИТАН. Не хочешь ли ты сказать, что солдат загнал тебе армейское имущество? Да знаешь ли ты, что за это его должны приговорить к виселице?

ФИГАРО. Не знаю и знать не хочу. Все, что вы тут болтаете - бред сивой кобылы.

КАПИТАН. И тебя тоже следует повесить. Как соучастника.

БРИГЕЛЛА. Внимание, друзья мои! Глупые слова этого типа ничего не значат и ничего не стоят. А вот то, что он не пришел на зов барабана, когда все мы, все, все объединяемся здесь на площади, чтобы противостоять голоду, который обрушился на нашу многострадальную Родину, когда введено чрезвычайное положение, когда каждый из вас знает, что Бригелла, то есть я, находится "п р и и с п о л н е н и и", когда... Одним словом, то, что этот тип не явился на зов барабана, я рассматриваю, как измену, как предательство, как самую тяжкую вину перед нашим обществом.

ФИГАРО. С какой стати я должен бегать на ваш "зов"?

КАПИТАН. Вонючая козявка, молчать! Или я пристрелю тебя, как бешеную собаку, клянусь моей бабушкой!

ПАНТАЛОНЕ (к Фигаро). Ты дикий человек, ты не знаешь, что означает "при исполнении".

ДОКТОР. Это возмутительно. Не знать, что такое "п р и и с п о л н е н и и".

ПАНТАЛОНЕ. Он просто-напросто нецивилизованный человек.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). А мы цивилизованные, мы цивилизованные!

АРЛЕКИНО. В стране голод.

ДОКТОР. Постойте! Мы же объединились для того, чтобы съесть того, кто не придет на зов барабана!

ФИГАРО (внезапно и пламенно). Я не боюсь. Я буду прорываться сквозь тысячу преград. Кто эти мошки, муравьи, букашки? Я не вижу их. Я в полете. Там, где звезды и тучи, где свист ветра и орлы. Прочь, маленькие смешные создания! Прочь, пылинки! Время сдует вас с планеты навсегда. Дорогу мне! Я хочу дышать полной грудью! (Очнувшись.) Извините.

БРИГЕЛЛА. Не будем тратить время понапрасну. Насколько я понимаю, "соплеменники к съедению непришедшего построены", не так ли, Капитан?

КАПИТАН. Так точно!

БРИГЕЛЛА (указывая на Фигаро). Ну, так вяжите его.

Капитан, Доктор, Панталоне, Арлекино, Коломбина и Кораллина хватают и связывают Фигаро.

АРЛЕКИНО. Мы его живьем будем есть?

ФИГАРО. Эй! Эй! Что здесь происходит? Какие "соплеменники"? Какие "будем есть"? Вы что, с ума сошли?

БРИГЕЛЛА. На твоем месте я вел бы себя достойно. (К остальным.) Как существа цивилизованные, мы не можем есть его живьем. Мы должны его либо поджарить, либо сварить.

АРЛЕКИНО. Хорошо бы нашпиговать его, чтобы было повкуснее. Давайте нашпигуем его сыром и фаршем.

ПАНТАЛОНЕ. Надо обязательно добавить зелени.

ДОКТОР. Фарш необходимо слегка обжарить, при этом положить туда лук.

КОЛОМБИНА. Я предлагаю использовать два сорта мяса.

КАПИТАН. Не забудьте о перце!

КОРАЛЛИНА. Мы будем его есть без гарнира?

ПАНТАЛОНЕ. То есть, как это без гарнира?

КАПИТАН. Лично я предпочитаю на гарнир жареный картофель.

АРЛЕКИНО. А можно и не шпиговать, а просто жарить его на шомполе, как курицу. Помните, как с курицы капает сок. Как она покрывается хрустящей вкусной корочкой. Ты отрываешь крылышко. Оно такое горячее, что обжигает пальцы. Дуешь на него, чтобы остудить и...

ДОКТОР (перебивает Арлекино). А мне больше нравятся ножки. Там мясо самое пикантное. Отламываешь ножку и...

КАПИТАН (перебивает Доктора). Запиваешь ее прохладным красным вином. Вкуснятина - пальчики оближешь!

КОЛОМБИНА. Да! Но перед тем, как курицу жарить, ее надо ощипать и выпотрошить.

КОРАЛЛИНА. И развести огонь.

АРЛЕКИНО. И накрыть на стол.

БРИГЕЛЛА. Доктор, может быть Вы будете потрошить "нашу курицу"?

ДОКТОР. Потрошить - дело женское. Пусть Коломбина с Кораллиной этим займутся.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). С большим удовольствием.

ФИГАРО. Неужели вы действительно хотите меня съесть?

Арлекино. Ты что, глухой? Тебе уже сто раз сказали, что в стране голод.

ФИГАРО (внезапно и пламенно). Кораллина, моя маленькая сисястая девочка, я хочу тебя! Я хочу тебя тискать и мять. Я хочу обладать тобой весной на ветке цветущего дерева и жарким летом в голубом прохладном бассейне. Я хочу тебя ночью в темном сарае, где пахнет прошлогодними листьями, и солнечным днем на пыльном письменном столе. Я хочу тебя посередине дороги и в туалете ресторана "Тула". Я хочу тебя на пустынном морском берегу, где мягкие волны почесывают наши пятки и, где крики птиц пронзают наши раскаленные тела. Дай мне свои губы! Коснись меня своими трепещущими сосками! О-о, Кораллина!

КОРАЛЛИНА. Он так хорошо говорит. Какой он, наверно, вкусный.

ФИГАРО. О, Бог любви, проткни меня своими стрелами! Проткни каждого из нас! Пусть грянет буря любви! Любовь, затопи весь мир! (Очнувшись.) Где я?

ДОКТОР. Известный случай: в надежде на помилование, преступник имитирует сумасшествие.

БРИГЕЛЛА. Однако, пора потрошить.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Потроха мы будем складывать в тазик.

ФИГАРО. Постойте! Я имею право на последнее желание?

БРИГЕЛЛА. Хм-м... Ну, если оно не очень вредное для нас...

ФИГАРО. Напротив, это очень полезное для всех желание: я хочу составить завещание.

ПАНТАЛОНЕ. Завещание? Действительно, очень полезное желание.

ФИГАРО. Дайте мне бумагу и чернила, и развяжите мне руки.

БРИГЕЛЛА. Разрешаю дать ему бумагу и чернила. Капитан, развяжите заключенному руки, пусть побалуется напоследок.

Фигаро развязывают руки и дают ему бумагу и чернила.

Он пишет.

ПАНТАЛОНЕ. Интересно, кому он все завещает? Впрочем, что бы он там ни написал, основные права на его имущество имею я: он занял у меня два золотых.

ДОКТОР. Я тоже имею права. Он взял у меня в долг дюжину амстердамских пилюль.

КАПИТАН. Если уж на то пошло, картечь вам всем в глотку, так он мне должен бутылку "Мадеры".

КОЛОМБИНА. Ха-ха! Пилюли, бутылки! Он со мной переспал на прошлой неделе и не заплатил. Фигаро, за тобой должок, дорогой дружок.

КОРАЛЛИНА. А со мной он переспал бесплатно. Четыре раза. Фигаро, учти это при составлении завещания. Я надеюсь, ты не забыл какая у меня чувственная грудь?

КОЛОМБИНА. Ишь на чем решила выехать! Кто не знает, что ты шлялась с Арлекино в амбар.

КОРАЛЛИНА. Я - в амбар?

КОЛОМБИНА. И на конюшню с Капитаном.

КАПИТАН. Молчать!

КОЛОМБИНА. Вот еще! Я не дам его съесть, пока он не вернет мне то, что должен.

ПАНТАЛОНЕ. Завещание мое! Он занял у меня больше, чем у вас всех вместе взятых.

КОЛОМБИНА. Не хочешь ли ты сказать, что твои два вонючих золотых стоят дороже, чем я? Ах, ты старая плешивая корова! Да я тебе сейчас последний пух на голове повыдергиваю!

ДОКТОР. Правильно! Все мы имеем право на это завещание. Амстердамские пилюли, между прочим, тоже дорого стоят.

КАПИТАН. Пусть он мне бутылку "Мадеры" отдаст.

АРЛЕКИНО. Вспомнил! Он взял у меня палку, чтобы отгонять собак. Дело было так: сижу я на пороге с палкой, мимо бежит Фигаро, а за ним несутся три здоровенных пса. Вот с такими клыками! Фигаро подбегает ко мне, падает на колени и умоляет: "Спаси меня, Арлекино, дай мне твою палку". Я, известно, душа добрая, даю ему палку. Он с палкой в руках оборачивается на псов и бросается на них. Собаки с криками: "Помогите, убивают!" - разбегаются в разные стороны.

ДОКТОР. Но ведь собаки не говорят. Как же они могли кричать: "Помогите, убивают"?

АРЛЕКИНО. Эти кричали. Наверно, от испуга. Дело не в собаках. Дело в том, что я дал Фигаро свою палку. Завещание мое.

ПАНТАЛОНЕ. Что-о-о? Твое? Да, завещание было моим еще до того, как Фигаро решил его написать.

ДОКТОР. В завещании должна быть моя доля.

КАПИТАН. И моя.

КОЛОМБИНА. И моя.

КОРАЛЛИНА. И моя.

КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Два золотых! Моя палка! Бутылка "Мадеры"! Амстердамские пилюли! Он со мной переспал! Со мной он переспал бесплатно!

БРИГЕЛЛА. Тише! Тише, соплеменники. Неужели вы забыли кто собрал вас здесь - разобщенных и несчастных, голодных и потерявшихся во мраке, чтобы спасти, чтобы дать вам хлеба, мяса и зрелищ? Неужели вы забыли кто находится "п р и и с п о л н е н и и"? Стыдитесь! Посмотрите на этого обманщика, который что-то марает на бумаге. Что он вам завещает, этот нищий? Пуговицу? Дорожную пыль, которая набилась в его карманы? Но даже такой оборванец может принести обществу пользу. Достаточно лишь взглянуть на него другими глазами и вы увидите, что время обеда уже наступило. Одним словом, не пора ли поесть, господа?

КАПИТАН. Действительно, заморочил нам голову каким-то завещанием, а у самого ни гроша за душой. Коломбина, Кораллина, потрошите его!

АРЛЕКИНО. Потрошите, есть хочется.

ФИГАРО. Написал!

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Молчи, Фигаро, не мешай нам тебя потрошить.

ФИГАРО. Мое завещание имеет силу только в том случае, если оно будет оглашено до моей кончины.

ПАНТАЛОНЕ. Успеем его съесть. Давайте сначала прочтем завещание, на всякий случай. (Берет у Фигаро завещание.) Поглядим, чего он тут накорябал. (Читает.) О-о! Очень интересно. Весьма. Ну и дела. Оказывается, вот оно что. То-то, я смотрю... Ну, что ж, все ясно.

ДОКТОР. Вы вслух прочитайте. Мне, например, тоже интересно знать, что там написано.

Арлекино. А кому не интересно? Нам всем интересно.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Вслух читайте.

КАПИТАН. Читай!

ПАНТАЛОНЕ. Читать долго и утомительно. Могу сказать вам в двух словах. В завещании идет речь о том, что барабан действительно был поменян у солдата на пару башмаков и, что теперь он передается в законное наследство мне, Панталоне.

КАПИТАН. А ну-ка, дай сюда! (Выхватывает завещание у Панталоне.) А... Бе... Ду... Доктор, прочитайте Вы: мне что-то в глаз попало.

ДОКТОР (читает). "Я, Фигаро, завещаю свой волшебный барабан..."

БРИГЕЛЛА, КАПИТАН, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Волшебный барабан!

ДОКТОР (читает). "...завещаю свой волшебный барабан, который обменял у отставного солдата на пару башмаков, тому, кто имеет в своем имени букву "О".

ПАНТАЛОНЕ. Все верно, барабан мой, ведь я имею букву "О" в своем имени: Пантало-о-о-не.

ДОКТОР. Позвольте, позвольте! Я тоже имею букву "О": До-о-кто-о-р Балланцо-о-о-не.

КАПИТАН. Волшебный барабан мой: Капитан-о-го-го!

КОЛОМБИНА. А я? Ко-о-о-ло-омбина.

КОРАЛЛИНА. И я имею букву "О": Ко-о-о-раллина.

АРЛЕКИНО. Между прочим, я не хуже вас: Арлекино-о-о. Почему бы не отдать волшебный барабан мне?

БРИГЕЛЛА. Прекратить безобразие! Построиться! Смирно! Ровняйся на меня!

ПАНТАЛОНЕ (задумчиво). Бри-и-ге-е-лл-а-а. Ни одной буквы "О".

КАПИТАН. Ты смотри, а ведь действительно ни одной. Даже половинки "О" нету.

КОЛОМБИНА. А ну-ка, отойди от барабана.

БРИГЕЛЛА. Ты это кому?

КОЛОМБИНА. Тебе, тебе. Отойди от барабана.

БРИГЕЛЛА. Ты кто такая, чтобы так со мной разговаривать?

Арлекино. А ты кто такой?

БРИГЕЛЛА. Как это кто такой? Я Бригелла! Персона, которая находится "п р и и с п о л н е н и и"!

КОРАЛЛИНА. Какая же ты персона, если у тебя ни одной буквы "О" нету?

БРИГЕЛЛА. Мало ли что написал этот сумасшедший! При чем тут какая-то буква "О"? Я вам приказываю зажарить и съесть Фигаро! Немедленно! Исполняйте!

ДОКТОР. Может быть дочитаем завещание до конца?

АРЛЕКИНО. А-а, так там еще что-то написано?

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Дочитывайте!

КАПИТАН. Да побыстрее!

ДОКТОР (читает). "Для того, чтобы барабан исполнил то, что вы хотите, достаточно произнести желание, три раза ударить в барабан и сказать: "Бурука - матарука".

БРИГЕЛЛА, КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, арлекино, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Бурука - матарука!

ДОКТОР. Тут есть примечание. (Читает.) "Барабаном можно пользоваться только после того, как он будет разминирован".

КАПИТАН. А я колотил в него, колотил. Чуть не взорвался! И все из-за этого паршивого Бригеллы!

БРИГЕЛЛА. Как ты смеешь говорить обо мне в подобных выражениях?!

ПАНТАЛОНЕ. Бригелла и меня подвергал опасности: заставлял стоять возле барабана в то время, как тот мог взорваться в любую минуту.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). А сейчас он может взорваться?

ДОКТОР. Не исключено.

КАПИТАН. Ложись!

Все бросаются на пол.

АРЛЕКИНО. Я не пойду разминировать барабан.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Мы тоже не пойдем. Это дело не женское.

ФИГАРО. Если вы развяжете мне еще и ноги, я помогу вам разминировать волшебный барабан.

БРИГЕЛЛА. Не вздумайте его развязать!

ПАНТАЛОНЕ. Я считаю, что его надо развязать. Что скажете, Доктор?

ДОКТОР. Если посмотреть с медицинской точки зрения, то складывается интересная картина: Фигаро в связанном положении не в состоянии выполнить ту мускульную работу, с помощью которой волшебный барабан будет лишен взрывного устройства и тем самым перестанет представлять для нас непосредственную угрозу, и даже более того, позволит на опыте проверить его волшебные качества.

КАПИТАН. Короче, Доктор. Вы "за" или "против" освобождения Фигаро?

ДОКТОР. В известной мере "за", хотя с другой стороны, наверное, тоже "за".

БРИГЕЛЛА (вскакивает). Вы лишились разума! Освободить государственного преступника? Да, за такое вас надо в тюрьму! На каторгу! На виселицу! К стенке! Четвертовать! Утопить! Колесовать! Сжечь на костре! Перемолоть в мясорубке! Поджарить на раскаленной сковороде! Сбросить с воздушного шара в пропасть! Прибить гвоздями к воротам! Разрезать пилой! Зарядить в пушку и выстрелить! Закопать по шею в навозную кучу и намазать голову медом! И тогда тысячи, миллионы мух накинутся на вас, облепят, а я... я вас... я вас... я... (Падает без чувств.)

КАПИТАН. Я, когда прибежал к барабану, мне его лицо сразу не понравилось.

ПАНТАЛОНЕ. Что и говорить, сомнительная личность. А Вы что думаете, Доктор?

ДОКТОР. С медицинской точки зрения Бригеллиус есть созданиум обыкновениум. (Подползает к Бригелле и щупает у него пульс.) В данный момент у него отключениум сознаниус.

ФИГАРО. Синьоры, барабан может взорваться.

ПАНТАЛОНЕ. Скорей развязывайте его.

Фигаро развязывают ноги.

ФИГАРО. Кто-нибудь из вас видел, как разминируют волшебные барабаны?

КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Нет!

ФИГАРО. Сейчас увидите. (Делает над барабаном таинственные жесты, перемежая их неожиданными вскриками.) Готово!

Капитан, Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина вскакивают на ноги и бросаются к барабану. Каждый старается завладеть им.

ПАНТАЛОНЕ. Отцепитесь от моего имущества! Уберите руки!

КАПИТАН. Сами уберите руки. А ну-ка, дайте сюда!

ДОКТОР. Нет уж, нет уж, мне кажется, это Ваши руки здесь лишние.

АРЛЕКИНО. Я лично не виноват, у меня пальцы сами за него держатся. Помогите, не могу его отпустить!

КОЛОМБИНА. Вижу я, как ты не можешь отпустить барабан!

КОРАЛЛИНА. Сама-то вцепилась, точно пиявка!

КОЛОМБИНА. Неужели ты думаешь, я тебе его отдам?

КОРАЛЛИНА. Вы мне ногу отдавили, отдайте барабан!

КАПИТАН. При чем тут нога?

ФИГАРО (внезапно и пламенно). Я там! Я снова там. В лунном сиянии. На берегу. В лодке я вижу ее. Она легка и прозрачна. Она зовется надеждой. И манит, манит меня за собой. За нею пойду по воде. По водной серебряной глади. Не держите меня! Я свободен. (Очнувшись.) О чем это я? Ах, да! Синьоры, я пошутил. Барабан вовсе не волшебный. Самый обыкновенный походный барабан. Я его выменял, потому что он мне очень понравился.

ПАНТАЛОНЕ. Врет! Специально зубы заговаривает. Хочет забрать у нас барабан и удрать.

ДОКТОР. Раз уж мы не можем поделить барабан, давайте хотя бы произнесем какое-нибудь желание.

КАПИТАН. Все вместе что ли?

ДОКТОР. А почему, собственно, нет?

АРЛЕКИНО. Верно! Надо у него денег попросить.

КОЛОМБИНА. И побольше.

КОРАЛЛИНА. Чтобы нам всем хватило.

ПАНТАЛОНЕ. Хорошо. Попросим у барабана золота.

ДОКТОР. Уместно будет попросить шесть мешков золота.

ПАНТАЛОНЕ. Семь.

КАПИТАН. Почему семь? Нас ведь шестеро.

ПАНТАЛОНЕ. Два мне, остальные вам.

ДОКТОР. Я не собираюсь получить меньше Вас.

КАПИТАН. Поровну, так поровну, чтобы никому обидно не было.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Всем по мешку золота!

АРЛЕКИНО. Всем по мешку!

ПАНТАЛОНЕ. Согласен. Приготовьтесь! Я сосчитаю до трех, и мы все хором произнесем: "Хотим шесть мешков золота". Готовы?

КАПИТАН, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Готовы!

ФИГАРО (в сторону). Пожалуй, мне лучше убраться подобру-поздорову. А то, чего доброго, они вспомнят, что хотели меня съесть. (Незаметно уходит.)

ПАНТАЛОНЕ. Раз, два, три!

КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Хотим шесть мешков золота! (Ударяют в барабан три раза.) Бурука - матарука!

Пауза.

АРЛЕКИНО. Где золото! Я его не вижу.

ПАНТАЛОНЕ. Скажем еще разок. Раз, два, три!

КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Хотим шесть мешков золота! (Ударяют в барабан три раза.) Бурука - матарука!

Пауза.

ДОКТОР. Судя по-всему, мы имеем дело с барабаниусом обыкновениусом. Из чего следует, что Фигаро нас надулс.

КАПИТАН. Надул? (Выхватывает саблю из ножен.) Клянусь моей бабушкой, я отрежу ему уши!

ПАНТАЛОНЕ. Мошенника необходимо догнать и наказать.

арлекино. Вздуть его так, чтобы пух и перья полетели!

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Наше оскорбленное женское достоинство взывает к мести.

КАПИТАН. За мной!

Уходят. Бригелла приходит в себя.

БРИГЕЛЛА. Я жив? (Ощупывает себя.) Жив. Куда это все разбежались? Барабан забыли. Сейчас вы у меня попляшете. Я вам покажу кто такой Бригелла. (К барабану.) Хочу стать султаном! Пусть Фигаро, Панталоне, Доктор, Капитан и другие немедленно явятся сюда, чтобы выполнять любые мои приказания. (Ударяет в барабан три раза.) Б у р у к а - м а т а р у к а!

Вбегает Фигаро.

ФИГАРО. О! Бригелла!

БРИГЕЛЛА. На колени!

Фигаро убегает. Вбегает Капитан.

КАПИТАН. Где он? Я ему уши отрежу!

БРИГЕЛЛА. На колени!

КАПИТАН. Наверно, он туда побежал. (Убегает.)

Входят Панталоне, Коломбина и Кораллина.

ПАНТАЛОНЕ. Смотрите-ка, Бригелла очнулся! (К Бригелле.) Тут Фигаро не пробегал?

БРИГЕЛЛА. На колени перед султаном!

КОЛОМБИНА. Я думаю, Фигаро в ту сторону побежал.

КОРАЛЛИНА. Я тоже так думаю.

ПАНТАЛОНЕ. В погоню!

Уходят.

БРИГЕЛЛА. Хм, странно. Вероятно, нужно сделать уточнение. (К барабану.) Хочу стать султаном сию же секунду! (Ударяет в барабан три раза.) Б у р у к а - м а т а р у к а!

Вбегает Доктор.

ДОКТОР. Куда же они могли побежать? Бригелла, ты случайно не видел, пробегал тут кто-нибудь или нет?

БРИГЕЛЛА. На колени передо мной!

ДОКТОР. Типичная реакция после ударениум о землиумс.

Вбегает Арлекино.

АРЛЕКИНО. Где этот Фигаро? У меня руки чешутся надавать ему затрещин.

ДОКТОР. В данный момент я его не наблюдаю.

БРИГЕЛЛА. Оба на колени передо мной! Я ваш султан и повелитель. Трепещите!

Арлекино (к Доктору). Что это с ним?

ДОКТОР. Слабоумиум головного мозга.

арлекино. Что?

ДОКТОР. Потеря разума.

АРЛЕКИНО. А, это бывает.

Входят Капитан, Панталоне, Коломбина и Кораллина.

КАПИТАН. Нашли Фигаро?

АРЛЕКИНО. Нет его нигде.

ДОКТОР. Как в воду канул.

КАПИТАН. Ничего, я до него еще доберусь.

ПАНТАЛОНЕ. Он от нас все равно не уйдет.

БРИГЕЛЛА. Жалкие ничтожества, на колени перед вашим хозяином!

КОЛОМБИНА. О чем это он?

БРИГЕЛЛА. Я ваш хозяин! Я султан! Я ваш повелитель!

ДОКТОР. Как я заметил ранее, диагноз самый беспросветный: потеря разума, плюс идея маниакалиус.

БРИГЕЛЛА (в сторону). Кажется, Фигаро меня обманул: барабан не волшебный. Что же мне теперь делать? Я будуполным дураком, если раскроется, что я попался на удочку Фигаро. Придется притвориться сумасшедшим. (К Арлекино.) Эй, раб! Возьми опахало и обмахивай меня.

ДОКТОР. С научной точки зрения не стоит перечить сумасшедшему. Потому что если мы будем ему перечить, он возбудится и покусает нас. При этом, через его слюну в нашу кровь попадет его болезнь, и мы тоже лишимся рассудка. Логикус медициниум!

АРЛЕКИНО. Тогда я, пожалуй, буду его обмахивать. (Обмахивает Бригеллу.)

БРИГЕЛЛА (в сторону). Однако, получилось не так уж плохо. (К Панталоне.) Эй, ты, распорядись, чтобы рабы подали мои носилки.

ПАНТАЛОНЕ. Но я вовсе не собираюсь...

ДОКТОР (перебивает Панталоне). Вы хотите, чтобы он нас искусал?

ПАНТАЛОНЕ. Нет, нет, конечно не хочу. (К Капитану, Коломбине и Кораллине.) Рабы, подайте султану носилки!

КАПИТАН. Я сейчас проткну Бригеллу саблей и дело с концом.

ДОКТОР. Его кровь еще заразнее, чем слюна. Достаточно одной ее капле попасть на кожу и Вы - сумасшедший.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Мы не хотим сходить с ума!

КАПИТАН. Клянусь моей бабушкой, мы в окружении. (Берет барабан и ставит его перед Бригеллой.) Носилки поданы, Ваше султанское величество.

БРИГЕЛЛА (в сторону). Главное, добраться до дома, а уж потом видно будет. (Садится на барабан.) Рабы, несите меня домой!

ДОКТОР. Лучше сделать так, как он приказывает. Может быть, после этого он нас отпустит.

ПАНТАЛОНЕ. Тогда поднимайте и несите султана. А то, чего доброго, он разгневается и начнет кусаться.

Бригеллу поднимают на барабане и уносят. С противоположной стороны входит Фигаро.

ФИГАРО. Уфф, ну и жарища. (Пьет из фонтана. Потом осматривается.) Барабана нет. Жаль, я отдал за него неплохую пару башмаков.

Входит Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Эти дураки несут сумасшедшего домой, а я притворился, что вывихнул ногу и отстал от них. Ага, вот и Фигаро. Здравствуй, Фигаро!

ФИГАРО. Мы уже виделись.

ПАНТАЛОНЕ. Не сердись на меня. Я знаю, что ты хороший парень. Умный и честный. А то, что мы тебя чуть не съели, так это Бригелла виноват.

ФИГАРО. Что было, то прошло. Я не сержусь.

ПАНТАЛОНЕ. Да, ты очень умен, но и я не дурак. Думаешь, я не понял, что ты специально сказал нам неправильные магические слова?

ФИГАРО. Э-э-э, Вы опять за старое? Я же Вам объяснил, барабан не волшебный.

ПАНТАЛОНЕ. Не хитри со мной, Фигаро. Я старый человек и видел на своем веку немало ловкачей и плутов. Давай договоримся так: я куплю у тебя магические слова. Барабан тебе все равно не получить обратно. Что скажешь?

ФИГАРО (в сторону). Я не виноват, что этот дурак сам лезет в мышеловку. (К Панталоне.) Что ж, пожалуй Ваше предложение мне подходит. Сколько Вы заплатите, если я скажу Вам н а с т о я щ е е заклинание?

ПАНТАЛОНЕ. Три серебряные монеты.

ФИГАРО. О нет, так у нас дело не пойдет! До свидания!

Делает вид, что хочет уйти.

ПАНТАЛОНЕ. Постой! Десять серебряных монет.

ФИГАРО. Пятьдесят. Пятьдесят золотых и ударим по рукам.

ПАНТАЛОНЕ. Пятьдесят золотых! Ты хочешь за старый, потрепанный барабан пятьдесят золотых монет? Да, на эти деньги я могу купить двести, триста барабанов.

ФИГАРО. Вот и покупайте, а я пошел.

ПАНТАЛОНЕ. Восемь золотых. Это все, что у меня есть.

ФИГАРО. Я Вам не козла продаю, а магическое заклинание. Двадцать пять.

ПАНТАЛОНЕ. Разоритель! Четырнадцать золотых, больше не дам.

ФИГАРО. Вот это другое дело. Двадцать золотых и товар у Вас в кармане.

ПАНТАЛОНЕ. Он хочет пустить меня по миру. Пятнадцать монет.

ФИГАРО. Двадцать и можете идти просить у барабана телегу золота.

ПАНТАЛОНЕ. Согласен. Говори слова.

ФИГАРО. Деньги вперед.

ПАНТАЛОНЕ. Мошенник. (Отсчитывает Фигаро деньги.)

ФИГАРО. Но учтите, заклинание очень трудное.

ПАНТАЛОНЕ. Не тяни кота за хвост, говори.

ФИГАРО. Ровно в полночь Вы должны прийти сюда, на площадь, сесть на барабан и ждать. Если мимо будет проходить существо женского пола, надо сказать: "Молодая козочка, потряси передо мной своим выменем". А если существо мужского пола, тогда говорите: "Рогатый бычок, не пора ли отрезать тебе яички?"

ПАНТАЛОНЕ. Прощай, Фигаро! (В сторону.) Ну и дурак этот Фигаро: продал мне магические слова всего за двадцать золотых. Будь я на его месте, я бы потребовал сундук золота. Побегу за барабаном. (Уходит.)

ФИГАРО. Двадцать золотых за две глупые фразы, по-моему неплохо.

Входят Капитан, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина.

КАПИТАН. Ах, вот ты где! (Выхватывает саблю.) Сейчас я оставлю тебя без ушей.

Арлекино. А я вздую тебя по первое число.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). И мы тоже!

ФИГАРО (в сторону). Кажется, я попался. (К маскам.) Одну минуту. Вы видели синьора Панталоне?

КАПИТАН. При чем тут Панталоне?

ФИГАРО. При том, что он только что купил у меня н а с т о я щ и е магические слова, с помощью которых можно повелевать волшебным барабаном.

КАПИТАН. Хватит! Ты и без того наплел нам всякой ерунды.

КОЛОМБИНА. Я никогда не прощаю того, кто выставляет меня дурой.

КОРАЛЛИНА. Как вообще можно оскорблять женщину?

ДОКТОР. Твое поведение заслуживает наказания.

ФИГАРО. Если не верите, приходите сегодня в полночь к фонтану. Вы увидите, как Панталоне получит от барабана столько золота и драгоценностей, сколько захочет.

ДОКТОР. Синьоры, кажется, кое-что я начинаю понимать. Куда бежал Панталоне, когда мы его встретили по пути сюда?

КАПИТАН. Да, шут его знает куда! Бормотал себе что-то под нос, а что - я не разобрал.

АРЛЕКИНО. Я слышал, что он говорил.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Что?

АРЛЕКИНО. Сейчас вспомню... Вот что он бубнил: "Поделом этим дуракам, пусть остаются с носом. Барабанчик мой". Я подумал: "Зачем ему барабан, если от него все равно никакого проку? И кого он называет дураками?"

ДОКТОР. Вероятно, дураками он назвал нас.

КАПИТАН. Так, значит, барабан действительно волшебный? (К Фигаро.) Ты водил меня за нос? Клянусь моей бабушкой, я выпущу тебе кишки.

ФИГАРО. Это господин Панталоне водит всю вашу компанию за нос.

АРЛЕКИНО. И правда, когда мы перли на себе этого сумасшедшего Бригеллу, Панталоне и след простыл.

ФИГАРО. Конечно. Господин Паналоне в это время вернулся сюда, чтобы купить у меня настоящее заклинание.

КАПИТАН. Кто виноват? Если я сейчас же не пойму, кому должен выпустить кишки, я поубиваю вас всех, клянусь моей бабушкой!

ДОКТОР. Не торопитесь, синьор Капитан. Давайте прибегнем к логике. Бригелла хотел, чтобы мы съели Фигаро. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Фигаро, чтобы спасти себя, сказал, что барабан волшебный. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Бригелла сошел с ума. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Мы поверили, что барабан волшебный, но после проверки подумали, что он обыкновенный. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Раз Бригелла сошел с ума, он в счет не идет. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Панталоне побежал забирать барабан, потому что, как говорит Фигаро, купил настоящие магические слова. Так?

КАПИТАН. Так.

ДОКТОР. Мы все знаем синьора Панталоне и знаем, что он не побежит вприпрыжку, чтобы подбирать какой-то там обычный барабан. Так?

КАПИТАН. Картечь мне в глотку, я теперь совсем ничего не понимаю.

ДОКТОР. Из той логической последовательности, которую я вам изложил, можно сделать вывод: мы упустили из рук волшебный барабан.

КОРАЛЛИНА. И что же нам делать?

КОЛОМБИНА. Отобрать у Панталоне барабан!

ДОКТОР. Совершенно верно.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). А магические слова?

ДОКТОР. Их нам откроет Фигаро.

ФИГАРО. Бесплатно? Даже и не мечтайте.

КАПИТАН. Я отрублю тебе голову.

АРЛЕКИНО. А я вздую так, что тебя родная мать не узнает.

ФИГАРО. Что вы, что вы, я пошутил. Слова очень простые и вы сможете запомнить их с легкостью.

КАПИТАН. Только не вздумай обмануть меня на этот раз. Не то, клянусь моей бабушкой...

ФИГАРО. Какие могут быть обманы. Заклинание самое настоящее.

АРЛЕКИНО. Говори!

ФИГАРО. Ровно в полночь надо прийти сюда на площадь, забраться на барабан и произнести три раза: "Все, что во мне, выйди наружу".

КАПИТАН (к Фигаро). Если ты опять наврал, я тебя, как паршивую овцу, как поганую мартышку, как жука навозного, как...

ФИГАРО. Я понял.

КАПИТАН. То-то же. Мы немедленно отправляемся на поиски Панталоне!

Капитан, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина уходят.

ФИГАРО. Что ж, во всяком случае, мои уши остались при мне. Да-а-а, ну и каша заварилась. (Смотрит в сторону.) Э-э-э! Там кто-то идет. Да, это Бригелла! Вот уж его физиономию я видеть не желаю. Уйду пока.

Фигаро уходит. Входит Бригелла.

БРИГЕЛЛА. Мне показалось, что тут был Фигаро. Хотя, может быть, я обознался. Все очень подозрительно. Зачем Панталоне схватил барабан, который остался лежать у меня под окнами, и убежал с ним? Барабан - обыкновенный, в этом я абсолютно уверен. Но тогда для чего Панталоне утащил его? Может быть они все еще верят в то, что он волшебный? В таком случае они не понесли бы меня на барабане домой. И потом, когда я сказал им, чтобы они убирались прочь, они ведь просто бросили его и убежали. Хм-м, тут кроется какая-то загадка. Я должен ее разгадать. Сюда идут Капитан, Доктор и остальные. Вот что, спрячусь-ка я за фонтан и послушаю о чем они будут говорить. (Прячется.)

Входят Капитан, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина.

КАПИТАН. А я говорю, его надо искать!

ДОКТОР. Нет, больше не сделаю и шагу. В такую жарищу бегать по городу? С меня довольно. Давайте посидим у фонтана и отдохнем.

КОРАЛЛИНА. Я тоже устала. Как лошадь вся вспотела.

АРЛЕКИНО. А мне все равно: если хотите искать - могу искать, если решили отдыхать - могу отдыхать.

КАПИТАН. Тьфу на вас! Я один пойду. Но учтите, когда я найду Панталоне, барабан станет моим, и первому, кто к нему приблизится, я отрежу уши и выпущу кишки.

ДОКТОР. Ищите, ищите, все равно не найдете. Этот хитрец Панталоне спрятался где-нибудь, как мышь и ждет ночи.

КАПИТАН. Я перерою весь город! (Уходит.)

АРЛЕКИНО. Что-то мне совсем не по нраву то, что говорил тут синьор Капитан. Что, если он все-таки найдет Панталоне? Тогда не видать нам барабана, как своих ушей.

ДОКТОР. Панталоне не такой дурак, чтобы его можно было так запросто найти.

КОЛОМБИНА. Мы устроим ночью засаду и, как только Панталоне явится сюда, отнимем у него барабан.

КОРАЛЛИНА. Мы отнимем барабан у Панталоне, а Капитан отнимет его у нас.

АРЛЕКИНО. Как бы ни так! Я возьму дубинку, и пусть он только попробует сунуться со своей саблей!

ДОКТОР. Похвально, очень похвально. С помощью твоей смелости и моей мудрости мы добьемся победы. Победус коллективус.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). А мы?

ДОКТОР (делает вид, что не слышал вопроса). Пойду выпью чего-нибудь прохладительного. Умереть можно, какая жара! Пошли, Арлекино. Нам надо отыскать для тебя хорошую дубинку.

Доктор и Арлекино уходят.

КОЛОМБИНА. Ах, вот, значит, как? Я придумала "засаду", я им про нее рассказала, а они решили от меня отделаться. (Передразнивает Доктора.) "С помощью твоей храбрости и моей мудрости". Ну, погодите, я вам устрою веселую жизнь. Вы еще плохо меня знаете. Пусть я буду не я, если барабан достанется кому-нибудь из мужской компании.

КОРАЛЛИНА. А что же будет со мной? Ты меня бросишь? Я останусь тут совсем одна? (Плачет.)

КОЛОМБИНА. Не реви! Будешь мне помогать. Они думают, что женщины глупее мужчин. Ха! Они думают, что если у них между ног болтается штука, это дает им право нас унижать!

КОРАЛЛИНА. Но ведь не всегда.

КОЛОМБИНА. Что не всегда?

КОРАЛЛИНА. Эта штука... она не всегда болтается. Бывает наоборот.

КОЛОМБИНА. Что наоборот?

КОРАЛЛИНА. Поднимается.

КОЛОМБИНА. Сколько бы эти штуки ни поднимались, в конце концов все они будут болтаться. Ты помнишь магические слова?

КОРАЛЛИНА. Да. Надо забраться на барабан и сказать три раза: "Все, что во мне, выйди наружу".

КОЛОМБИНА. Правильно. Теперь пойдем отыщем тенистый уголок, сядем там и разработаем план наших действий.

Коломбина и Кораллина уходят.

Из-за фонтана появляется Бригелла.

БРИГЕЛЛА. Вот почему барабан не действовал, когда я произнес это идиотское бурука - матарука: Фигаро подсунул фальшивые слова. Да, но откуда же они узнали настоящее заклинание? Понял! Они пытали Фигаро и вырвали заклинание силой. Они пытали его после того, как отнесли меня на барабане домой. Потом Панталоне всех опередил и утащил барабан. Все сходится. Теперь необходимо действовать. Вот что я сделаю: обряжусь привидением и, когда они придут сюда, напугаю их до смерти. Они убегут, а барабан останется. Просто и гениально. Так, значит, "все, что во мне, выйди наружу"? Три раза? Великолепно! (Уходит.)

Входит Капитан.

КАПИТАН. А! Все ушли! Так я и думал. Побежали искать Панталоне. Хотят оставить меня с носом? Только ничего у них не получится, не на того напали.

Входит Фигаро.

ФИГАРО. Ну, как синьор Капитан, нашли Панталоне?

КАПИТАН. Картечь ему в глотку, этому Панталоне! Чтоб его собаки сожрали, этого Панталоне! (Уходит.)

ФИГАРО. Лопни мои глаза, если сюда идет не сам господин Панталоне! Интересно, что его заставило так рисковать своей головой?

Входит Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Хорошо, что ты еще здесь. Я боялся, что не найду тебя.

ФИГАРО. Интересный сегодня день: все друг друга ищут.

ПАНТАЛОНЕ. Кого ищут?

ФИГАРО. Вас, например. Капитан хочет выпустить Вам кишки и отрезать уши.

ПАНТАЛОНЕ. Я так и знал, чего от него еще ждать?

ФИГАРО. Да, и остальные тоже...

ПАНТАЛОНЕ. Что остальные?

ФИГАРО. Хотят отобрать у Вас барабан.

ПАНТАЛОНЕ. Ох, я пропал, ох, пропал!

ФИГАРО. Так зачем же Вы сюда пришли?

ПАНТАЛОНЕ. Не знаю даже, как сказать.

ФИГАРО. Да, уж, говорите, как есть.

ПАНТАЛОНЕ. Видишь ли, Фигаро...

ФИГАРО. Пока ничего не вижу.

ПАНТАЛОНЕ. О, я несчастный! О, несчастный!

ФИГАРО. Что же Вы причитаете? Ничего страшного еще не случилось.

ПАНТАЛОНЕ. О, горе мне! О, горе! Неужели тебе не жалко меня, Фигаро?

ФИГАРО. У Вас кто-нибудь из родных умер? Приношу Вам мои соболезнования.

ПАНТАЛОНЕ. При чем тут родные? О, я горемычный!

ФИГАРО. У Вас дом сгорел?

ПАНТАЛОНЕ. Типун тебе на язык. Бедный, бедный Панталоне!

ФИГАРО. Вы барабан потеряли?

ПАНТАЛОНЕ. Потерял барабан? За который мне пришлось выложить двадцать золотых? Ты, наверное, рехнулся.

ФИГАРО. Тогда, хоть убейте, я не понимаю почему Вы тут завываете, как заблудившаяся корова.

ПАНТАЛОНЕ. Я забыл магические слова.

ФИГАРО. Подумаешь, горе! Я Вам снова могу их сказать.

ПАНТАЛОНЕ. Фигаро, ты даже не представляешь какое у тебя благородное сердце. Говори, я слушаю.

ФИГАРО. Деньги вперед.

ПАНТАЛОНЕ. Мошенник! Плут! Прохвост! Бандит!

ФИГАРО. Вы пришли заклинание узнать или меня ругать?

ПАНТАЛОНЕ. О, горе мне! Посчитаем. Я уже заплатил тебе двадцать золотых. Один золотой даю сейчас. Итого, двадцать один золотой. (Протягивает Фигаро одну монету.) Держи.

ФИГАРО. Что это?

ПАНТАЛОНЕ. Золотой.

ФИГАРО. Почему один?

ПАНТАЛОНЕ. А те двадцать, которые ты уже получил?

ФИГАРО. Ну, хорошо. (Берет золотой.) Ровно в полночь сядете на барабан здесь на площади...

ПАНТАЛОНЕ (перебивает). Это я помню. Ты заклинание мне скажи.

ФИГАРО. Если к Вам подойдет существо женского пола, надо сказать: "Молодая козочка"...

Пауза.

ПАНТАЛОНЕ. Что же ты замолчал? "Молодая козочка". А дальше?

ФИГАРО. Вы заплатили только за два слова.

ПАНТАЛОНЕ. Жалко, что тебя не съели.

ФИГАРО. Не будем мелочиться. Давайте девять золотых.

ПАНТАЛОНЕ. Губитель! Убийца!

ФИГАРО. Печенкой чую, Капитан скоро вернется.

ПАНТАЛОНЕ. На! Подавись! (Отсчитывает Фигаро девять золотых.)

ФИГАРО. "Потряси передо мной своим выменем".

ПАНТАЛОНЕ. Так, так, так. А если ко мне подойдет существо мужского пола?

ФИГАРО. Если подойдет существо мужского пола, десять золотых.

ПАНТАЛОНЕ. Ни гроша больше не получишь.

ФИГАРО. Зачем человеку волшебный барабан, если он не знает заклинание?

ПАНТАЛОНЕ. Висельник! (Отсчитывает Фигаро десять золотых.)

ФИГАРО. "Рогатый бычок..."

ПАНТАЛОНЕ. Опять замолчал?

ФИГАРО. Опять.

ПАНТАЛОНЕ. Сколько?

ФИГАРО. Еще десять золотых для ровного счета.

ПАНТАЛОНЕ. Никогда!

ФИГАРО. Кажется, сюда Капитан идет.

ПАНТАЛОНЕ (поспешно отсчитывает Фигаро десять золотых). Говори, говори скорее!

ФИГАРО. "Не пора ли отрезать тебе яички?"

ПАНТАЛОНЕ. Ну, теперь-то я не забуду.

ФИГАРО. А вот и синьор Капитан.

ПАНТАЛОНЕ. Ох, я пропал! Он сейчас меня увидит!

ФИГАРО. Тогда Вам лучше спрятаться за фонтаном.

Панталоне прячется. Входит Капитан.

КАПИТАН. С кем ты тут разговаривал?

ФИГАРО. Разве?

КАПИТАН. Что "разве"? Рядом с тобой кто-то стоял. Кто это был?

ФИГАРО. Никого тут не было.

КАПИТАН. Ты хочешь сказать, что я вру?

ФИГАРО. Ни в коем случае. Скорее всего Вы видели мираж.

КАПИТАН. Какой еще мираж! Я видел человека.

ФИГАРО. Правильно, Вам казалось, что Вы видите человека, а на самом деле это был мираж. Сегодня такая жара, что может привидеться что угодно. Со мной тоже такой случай был. Попал я однажды в египетскую пустыню. Жара - пятьдесят градусов. Песок раскалился так, что идти невозможно: ноги обжигает. Смотрю - тушканчики вокруг (ох, они хитрые эти тушканчики), так вот, смотрю, а они: прыг-прыг, скок-скок. Думаю, почему же они пешком-то не ходят? А оказывается, вот оно что: они прыгают и, пока по воздуху летят, у них ветром лапы обдувает. Этакая своеобразная система охлаждения. А я что, глупее тушканчика? И я тоже начал прыгать. Вот прыгаю я, прыгаю, вдруг вижу - женщина навстречу. На ней ничего нет. Только ожерелье на шее. Талия у нее - во! Бедра - во! Грудь - во! Идет, как трехпалубная каравелла. Я ей навстречу: прыг, прыг. А она все ближе, ближе, ближе. Когда совсем близко подошла, я не выдержал: прыг на нее, хвать, а это мираж.

КАПИТАН. Картечь тебе в глотку, не хватало только, чтобы я начал видеть миражи. (Собирается уходить.)

ФИГАРО. Вы куда, синьор Капитан?

КАПИТАН. За бутылкой "Мадеры". И никакой мираж не остановит меня на этом пути. (Уходит.)

Из-за фонтана появляется Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Я думал, что умру от страха, когда Капитан звенел тут своей саблей.

ФИГАРО. Отдайте барабан и все оставят Вас в покое.

ПАНТАЛОНЕ. Ты смеешь это говорить? Ты, который вытянул из меня кучу золота? Чтоб ты треснул! Чтоб тебя лихорадка скрутила! Душегуб! Злодей!

ФИГАРО. Капитан возвращается.

ПАНТАЛОНЕ. Капитан? До свидания, Фигаро. (Быстро уходит.)

ФИГАРО. Чувствую, что сегодня ночью будет потеха. (Внезапно и пламенно.) Что, если бы блохи были размером с собаку? Как бы мы тогда жили на земле? Они подстерегали бы нас повсюду. Неожиданно выпрыгивали бы из кустов. Страшные, с крючками и шипами. Хватали бы свою жертву и пили из нее кровь. А мы прятались бы в норах и пещерах, разводили костры у входа, и боялись бы высунуть нос наружу. О, я знаю их! Они ужасны. Они кровожадны. Они не знают страха, потому что не имеют разума. Страшитесь их люди, страшитесь, но сражайтесь. Берите оружие в руки и разите этих тварей наповал. Их много, но много и нас. Бейтесь до последней капли крови. Или блохи, или люди. Другого будущего Земле не дано.

**ПРОЛОГ ВТОРОГО ДЕЙСТВИЯ**

На авансцену входят Коломбина и Кораллина.

КОЛОМБИНА (к зрителям). Сейчас вы увидите второе действие нашего спектакля. Оно происходит ночью, при луне.

КОРАЛЛИНА. Когда маленькие дети уже спят. Когда порхают летучие мыши. Когда шаги запоздалого прохожего торопливы, а сам прохожий напуган ночной тишиной.

КОЛОМБИНА. Грабители и разбойники подкарауливают в темноте всякого, кто слишком долго засиделся в гостях.

КОРАЛЛИНА. С ножом и пистолетом они появляются перед прохожим, как из-под земли и отбирают у него кошелек.

КОЛОМБИНА. Грабители уже скрылись, а прохожий еще дрожит от страха.

КОРАЛЛИНА. Он прижался щекой к дереву и шагу не может сделать одеревеневшими ногами.

КОЛОМБИНА. Карманы его вывернуты, одежда разорвана, лицо исцарапано.

КОРАЛЛИНА. Слышите, как стучит его сердце? Оно готово выпрыгнуть из груди.

КОЛОМБИНА. Он хочет крикнуть "помогите", но слова застряли у него в глотке.

КОРАЛЛИНА. Он трясется и клянет себя за то, что решил пойти навестить свою кузину.

КОЛОМБИНА. Он клянется, что отныне будет ходить по городу только днем.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Ночь. Полная луна. Площадь. Фонтан. Занавес!

Коломбина и Кораллина уходят.

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

Поднимается занавес. Мы видим площадь с фонтаном. На небе полная луна. Входят Доктор и Арлекино.

ДОКТОР. Кажется, мы пришли первыми. Как только появится Панталоне...

АРЛЕКИНО. Я брошусь на него и отберу барабан.

ДОКТОР. А если он будет сопротивляться?

АРЛЕКИНО. Угощу его дубинкой.

ДОКТОР. А если придет Капитан?

АРЛЕКИНО. Достанется и Капитану.

ДОКТОР. Молодец, все правильно. Победа будет за нами.

АРЛЕКИНО (вглядывается вдаль). Сюда движутся какие-то тени.

ДОКТОР. Тени? (В сторону.) У меня сейчас ноги подогнутся от страха.

АРЛЕКИНО. Это не Панталоне и не Капитан. И не Фигаро.

ДОКТОР. Кто бы это ни был, мы встретим их, как надо!

АРЛЕКИНО. Не отступим ни на шаг.

ДОКТОР. Ни на сантиметр.

Входят Коломбина и Кораллина, одетые, как разбойники.

АРЛЕКИНО. Синьор Доктор, мы попали в плохую компанию. Зуб даю - это наемные убийцы. Дубинкой с ними не справиться.

ДОКТОР. Тогда нам лучше уйти.

АРЛЕКИНО. А как же барабан?

ДОКТОР. Может быть, мы сможем как-нибудь с ними договориться?

АРЛЕКИНО. Вот уж не знаю.

КОЛОМБИНА (к Кораллине). Ты оставайся здесь, а я пойду потолкую с Доктором и Арлекино.

КОРАЛЛИНА. А если они тебя узнают?

КОЛОМБИНА. Я напущу на них такого страха, что им комар покажется размером с верблюда. (Подходит к Доктору и Арлекино. Говорит с ними низким голосом.) Здравствуйте, синьоры!

ДОКТОР. Добрый день! То есть, ночь!

АРЛЕКИНО. У меня есть дубинка.

КОЛОМБИНА. Да, что Вы говорите?

АРЛЕКИНО. И я ничего не боюсь.

КОЛОМБИНА. Очень ценное сведение. (Вынимает из-под плаща мушкет.) И что же Ваша дубинка скажет моему братцу? (К зрителям.) Скажу по секрету, я нашла этот ржавый мушкет сегодня на чердаке.

АРЛЕКИНО. Уважаемый синьор, моя дубинка просит передать Вашему братцу поклон.

КОЛОМБИНА. Поклон и больше ничего?

ДОКТОР. Если Вашему братцу нужны несколько монет, то я готов помочь.

КОЛОМБИНА (показывает на Кораллину). Видите моего товарища, который там стоит? Знаете, что он мне сказал?

ДОКТОР и АРЛЕКИНО (разом). Что?

КОЛОМБИНА. Он сказал, что если сейчас не увидит два кошелька, то утром на этой площади найдут два трупа.

ДОКТОР и АРЛЕКИНО (разом). Два чьих трупа?

КОЛОМБИНА. Лучше я вам этого не скажу, а то вы ужасно огорчитесь. На вашем месте, я не стал бы торговаться.

ДОКТОР. Вы правы. Зачем торговаться, если это может повредить нашему здоровью.

Арлекино и Доктор поспешно отдают кошельки Коломбине.

Извините за нескромный вопрос... Теперь, когда выполнены Ваши требования, мы могли бы остаться на площади?

КОЛОМБИНА. Могли бы.

ДОКТОР. О, благодарю Вас, великодушный синьор.

КОЛОМБИНА. Но не останетесь. (Поднимает мушкет.) Мой братец не любит, когда клиенты оказываются слишком назойливы.

ДОКТОР. Мы уже уходим. Можете считать, что нас тут уже нет. Фактус натуралиум.

КОЛОМБИНА. Хватит болтать! Проваливайте отсюда оба!

ДОКТОР. Доброй ночи, добрый синьор.

АРЛЕКИНО. Доброй ночи, добрый синьор.

Доктор и Арлекино торопливо уходят.

КОРАЛЛИНА. Здорово! Ты их и в самом деле напугала.

КОЛОМБИНА (показывает кошельки). К тому же, мы кое-что заработали.

КОРАЛЛИНА. Скоро полночь, а Панталоне нет.

КОЛОМБИНА. Можешь не сомневаться, он придет.

КОРАЛЛИНА. Кстати, это не он? Ах, нет, я обозналась. Это Капитан. Что будем делать?

КОЛОМБИНА. Сделаем так: я встречу его лицом к лицу, а ты зайдешь сзади. И смотри, играй свою роль, как я тебя учила.

Входит Капитан.

КАПИТАН. Скоро пробьет полночь. Где же этот скряга с барабаном? А это еще кто такие?

КОЛОМБИНА. Эй, синьор!

КАПИТАН. Это Вы мне?

КОЛОМБИНА. Вам. Один из нас на площади лишний.

КАПИТАН. Ах, так! В таком случае, этот лишний - ты. (Выхватывает из ножен саблю.)

КОЛОМБИНА. Я бы так не сказал. (Целится в Капитана из мушкета.)

КОРАЛЛИНА (приставляет к спине Капитана палец. Так же, как и Коломбина, говорит низким голосом). Еще одно движение и мой пистолет проделает в тебе дырку.

КАПИТАН. Я окружен, картечь мне в глотку. Сдаюсь.

КОЛОМБИНА. Бросайте саблю и бегите отсюда.

КАПИТАН (в сторону). Я убегу. Но недалеко: скоро придет Паталоне с барабаном. (Коломбине и Кораллине.) Рад был скрестить с вами шпаги, синьоры.

КОРАЛЛИНА. Кышь!

Капитан бросает саблю и убегает. Входит Бригелла, замаскированный под привидение.

БРИГЕЛЛА. Панталоне еще нет. Эти двое, что торчат у фонтана, очень смахивают на разбойников. Пугну их. Если они испугаются, то убегут. А если не испугаются, убегу я. У-у-у! Я призрак маркиза Блюмарина. О-о-о! Я отправлю вас в преисподнюю.

КОРАЛЛИНА. Привидение! (Убегает.)

БРИГЕЛЛА (Коломбине). У-у-у! Сейчас ты умрешь.

КОЛОМБИНА. Стой, призрак, не то выстрелю.

БРИГЕЛЛА (в сторону). А что, если этот разбойник действительно выстрелит? (Коломбине). У-у-у! Я уничтожу тебя. О-о-о!

КОЛОМБИНА. Не подходи! (Стреляет.)

Бригелла и Коломбина убегают в противоположные стороны. Входит Фигаро.

ФИГАРО. Никого еще нет. Я пришел раньше остальных. Тем лучше. Какая сегодня полная луна. Красота. Ночью журчание фонтана кажется необычайно таинственным. И сам фонтан выглядит совсем по-другому. Однако, это странно, что они до сих пор не пришли. Кто-то идет сюда. (Прячется за фонтаном.)

Входит Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Никого. Прекрасно. Значит никто не помешает мне стать богаче всех в мире. Жаль только, что луна сияет на небе. Светло, как днем. Меня за версту будет видно на барабане. (Залезает на барабан.) Сейчас я начну загадывать желания, а потом буду ждать существо мужского или женского пола. Лучше, конечно, женского. Хочу иметь флотилию торговых кораблей. Хочу иметь очень много домов и очень много земель. Хочу иметь много табунов лошадей, много овец и коров. Хочу иметь собственный банк. Хочу двадцать карет. Хочу пятьсот сундуков с бриллиантами. Хочу владеть чайными плантациями в Индии. Хочу владеть золотыми приисками. Хочу владеть угольными шахтами.

ФИГАРО. Ну, и аппетит у старичка!

ПАНТАЛОНЕ. Хочу иметь собственную армию. Хочу молоденькую девушку. Молоденькую, молоденькую. Хочу... хочу... Чего же я еще хочу? Ладно, сначала пусть исполнятся эти желания, а там посмотрим.

Входят Доктор и Арлекино.

АРЛЕКИНО. Кажется, разбойники ушли.

ДОКТОР. Дубинка у тебя?

АРЛЕКИНО. У меня.

ДОКТОР. Тогда медлить нечего: иди и отними у Панталоне барабан.

АРЛЕКИНО. Как? Я один?

ДОКТОР. Ты не один. У тебя есть дубинка. Не бойся, если что, я помогу тебе советом. Ступай!

Арлекино медленно идет к Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Ко мне кто-то приближается. Вот те на, это Арлекино! Он так нехорошо на меня смотрит. И в руках у него здоровая дубинка. Этот подлец явно хочет отнять у меня барабан. Но, как бы там ни было, он все-таки существо мужского пола. Надо немедленно произнести заклинание. (Громко.) "Рогатый бычок..."

АРЛЕКИНО. Это я рогатый бычок? Ах, ты старый болван!

ПАНТАЛОНЕ. "Не пора ли отрезать тебе яички?"

АРЛЕКИНО. Отрезать мне? Я тебе сейчас так отрежу, век не забудешь. Слезай с барабана! (Замахивается дубинкой.)

ДОКТОР. Смелей, Арлекино! Столкни Панталоне с барабана!

АРЛЕКИНО. Слезай! (Пытается спихнуть Панталоне с барабана.)

Входит Капитан.

КАПИТАН. Разбойников нет. Панталоне на месте. Ага! Моя сабля! (Поднимает саблю.) Вперед!

ДОКТОР. Что значит "вперед"? Уж, не рассчитываете ли Вы захватить наш барабан?

КАПИТАН. Ваш? Он никогда не станет вашим!

АРЛЕКИНО. А вот это мы сейчас увидим!

Арлекино и Капитан сражаются.

ПАНТАЛОНЕ. "Рогатый бычок, не пора ли отрезать тебе яички?"

ФИГАРО. Ну и потасовка! Никогда бы не подумал, что люди могут так колотить друг друга из-за барабана.

КАПИТАН (к Арлекино). Прочь с дороги, если хочешь остаться в живых.

АРЛЕКИНО. И не подумаю!

Сражаются. Входят Коломбина и Кораллина.

КОЛОМБИНА. Здесь идет настоящая война!

КОРАЛЛИНА. А привидения ты не видишь?

КОЛОМБИНА. Наверное, оно улетело. Пойдешь в разведку.

КОРАЛЛИНА. Я боюсь. И потом, я не знаю, как ходят в разведку.

КОЛОМБИНА. Сделай вид, что прогуливаешься и, вдруг, неожиданно спроси: "Синьоры, вы не знаете который час?"

КОРАЛЛИНА. А потом?

КОЛОМБИНА. Потом подойду я

КОРАЛЛИНА. Я пошла.

КОЛОМБИНА. Иди.

Кораллина прогуливается возле сражающихся Арлекино и Капитана.

КОРАЛЛИНА. Синьоры, вы не знаете который час?

КАПИТАН и Арлекино (разом). Забыл часы дома.

КАПИТАН (к Арлекино). Предлагаю заключить временное перемирие, чтобы прогнать разбойников. Нас ведь теперь двое.

АРЛЕКИНО. Согласен.

КАПИТАН. Победа или смерть!

Нападают на Кораллину.

КОРАЛЛИНА. Не убивайте меня! Я не разбойник!

АРЛЕКИНО. Да, ведь это Кораллина!

КАПИТАН. Картечь мне в глотку, если это не она.

КОЛОМБИНА (в сторону). Вот глупая, все испортила.

ДОКТОР. Синьоры, медицина говорит, что болезнь всегда порождается некой причиной. Если в данном случае рассматривать Кораллину, как болезнь, то где же причина, породившая эту болезнь?

КАПИТАН. Застрелите меня из мортиры, если я понял хоть слово из того, что Вы тут наболтали.

ДОКТОР. Я говорю о Коломбине, которая всегда являлась заводилой и подбивала Кораллину на непристойные дела. Где она? Она, несомненно, должна быть поблизости.

КАПИТАН. О Коломбине поговорим после. Давайте сначала обезоружим вон того головореза. (Показывает на Коломбину.)

АРЛЕКИНО. У него мушкет.

КАПИТАН. Зато он один. Окружим его и возьмем в плен.

АРЛЕКИНО. А если он не захочет сдаться?

КАПИТАН. Тогда нам придется его убить.

КОЛОМБИНА. Если я не нападу на них, они нападут на меня. Вперед, Коломбина! (Идет навстречу Капитану, Арлекино и Доктору.) Эй, вы, крысиные хвосты! А ну-ка, убирайтесь отсюда подобру-поздорову!

КАПИТАН. Сдавайся, разбойник! Нас трое, ты - один. Сдавайся или умрешь!

КОЛОМБИНА. Я один? Ха-ха-ха! За углом прячутся сорок моих парней. Мне достаточно свистнуть и они изрубят вас на куски.

ДОКТОР. Учтите, слова этого головореза могут оказаться правдой.

КАПИТАН. А мне сдается, что он врет.

АРЛЕКИНО. Так что нам делать?

КАПИТАН. Окружайте его!

ДОКТОР. А не кажется ли Вам, что ходом сражения должен руководить я?

КАПИТАН. Или будете подчиняться, или я проткну Ваше пузо!

ДОКТОР. Хорошо, командуйте Вы.

КОЛОМБИНА (целится из мушкета). Если кто-нибудь из вас сделает еще один шаг, я стреляю.

КАПИТАН (стоя на месте). Вперед! Зададим перца этому хвастуну.

АРЛЕКИНО (не двигаясь с места). Вперед!

ДОКТОР (пятясь назад). Вперед!

КОЛОМБИНА. Мне даже не придется звать моих ребят. На вас троих достаточно одного мушкета.

КАПИТАН. Брось мушкет и подними руки вверх.

АрлеКино. Подними руки.

ДОКТОР. И в самом деле, господин разбойник, почему бы Вам не сдаться?

КОЛОМБИНА. Молитесь, трусы. (Нажимает на спусковой крючок. Раздается щелчок.)

КАПИТАН. Ага! Мушкет не заряжен. В атаку!

КОЛОМБИНА (в сторону) О, судьба! Как ты переменчива!

Коломбина убегает. Капитан, Доктор и Арлекино преследуют ее.

КОРАЛЛИНА. Убежали. А как же я? Я тут одна-одинешенька. Мне страшно. (Плачет.)

ПАНТАЛОНЕ. Она уже совсем близко от меня. Пора произносить заклинание. (Громко.) "Молодая козочка, потряси передо мной своим выменем".

КОРАЛЛИНА. Извращенец! (Убегает.)

ПАНТАЛОНЕ. Я, наверное, уже стал самым богатым человеком. Моя флотилия стоит у берега. Возле дома меня ждут двадцать карет. Завтра с утра начнет работать мой банк. Чего же я сижу? Ведь девушка, должно быть, уже в постели! Молоденькая, молоденькая. Домой! (Слезает с барабана.)

ФИГАРО (высовывается из-за фонтана). Вот старый кобель. Что же он будет делать с девушкой в постели? О, кто-то идет!

Входит Бригелла, все еще замаскированный под привидение.

БРИГЕЛЛА. Чуть не упустил Панталоне. (Преграждает Панталоне путь.) Я призрак маркиза Блюмарина. У-у-у! Отдай мне барабан или умрешь самой мучительной смертью.

ПАНТАЛОНЕ. Привидение! (Убегает.)

ФИГАРО. Привидение?

БРИГЕЛЛА. Вот барабанчик и мой. Молодец Бригелла!

ФИГАРО. Теперь ясно, что это за привидение.

БРИГЕЛЛА. Приступим, пожалуй. (Залезает на барабан.) На этот раз должно получиться. Барабан, слушай меня внимательно. Хочу быть султаном. И пусть это произойдет незамедлительно. Теперь надо сказать заклинание.

Возвращается Панталоне.

"Все, что во мне, выйди наружу".

ПАНТАЛОНЕ. Привидение залезло на мой барабан.

БРИГЕЛЛА. "Все, что во мне, выйди наружу".

ПАНТАЛОНЕ. Почему оно говорит голосом Бригеллы?

БРИГЕЛЛА (громче). "Все, что во мне, выйди наружу".

ПАНТАЛОНЕ. К тому же, судя по его словам, оно собирается навалить кучу дерьма.

БРИГАЛЛА. "Все, что во мне, выйди наружу".

ПАНТАЛОНЕ. Какое же это привидение? Это самый настоящий Бригелла, который сошел сегодня с ума, и теперь хочет обделать волшебный барабан. (К Бригелле.) Оставь мой барабан в покое! Пошел отсюда, каналья! (Колотит Бригеллу.)

БРИГЕЛЛА. Не смей ко мне прикасаться, я султан!

ПАНТАЛОНЕ. Султан ты или привидение, мне наплевать.

Возвращаются Капитан, Доктор и Арлекино.

КАПИТАН. Так и знал! Стоит на секунду отойти, как возле барабана уже копошатся какие-то мартышки.

ПАНТАЛОНЕ. Не смейте меня оскорблять!

БРИГЕЛЛА. Я ваш султан, на колени!

АРЛЕКИНО. Мне надоел этот чокнутый. Он опять принялся за старое. Я его сейчас так отдубасю, что он сразу поправится.

ДОКТОР. Но укусы сумасшедшего опасны.

КАПИТАН. Слышали, слышали. Пусть сюда явятся три тысячи сумасшедших! Мне наплевать! Когда дело касается волшебного барабана, нечего болтать о каких-то укусах. Гоните в шею этого ненормального!

Капитан, Арлекино и Доктор пинками и затрещинами гонят Бригеллу прочь.

БРИГЕЛЛА (в сторону). Фигаро опять меня обманул. Но так просто им от меня не отделаться. (Убегает.)

ДОКТОР. Теперь, когда мы избавились от аппендикса, давайте честно, без драки и оскорблений решим, кому принадлежит барабан.

ПАНТАЛОНЕ. Ничего не надо решать. Барабан мой, мой, и еще раз мой.

КАПИТАН. Без драки нам никак не обойтись.

ДОКТОР. Но, почему?

КАПИТАН. К примеру, Вы согласны отдать мне волшебный барабан?

ДОКТОР. Необходимо поразмыслить, понять у кого из нас двоих больше...

КАПИТАН (перебивает Доктора). Какая разница у кого из нас двоих больше. Вот моя сабля, вот барабан, а вот он я, который будет драться со всяким, кто скажет, что этот барабан не мой.

ДОКТОР. У кого из нас двоих больше прав, я хотел сказать.

КАПИТАН. Не желаю заниматься болтовней о правах. Драки нам не миновать.

ДОКТОР. Вы меня убедили, будем драться.

КАПИТАН. Защищайтесь!

ДОКТОР. Не торопитесь. Поскольку мы с Арлекино представляем коалицию, то именно Арлекино является нашими вооруженными силами. Арлекино, подтверди, что мы - коалиция.

АРЛЕКИНО. Наверно, мы... наверно, мы к о а...

КАПИТАН. Мне все равно кто вы такие. Защищайтесь!

ПАНТАЛОНЕ. Прекратите споры! О каком барабане вы можете вести речь, если здесь нахожусь я - Панталоне?

ДОКТОР (Капитану и Арлекино). Бригелла успел его укусить. Я ведь предупреждал, что укусы сумасшедшего заразны.

КАПИТАН. Некогда сейчас возиться с психами. Пинков ему под зад! (Пинками гонит Панталоне с площади.)

ПАНТАЛОНЕ. Я вернусь не один! Со мной придет моя армия! (Убегает.)

КАПИТАН. Итак, больше нам никто не мешает. Защищайтесь!

ДОКТОР. Я готов. Арлекино, в бой!

Арлекино и Капитан сражаются. Арлекино так ударяет Капитана дубинкой, что тот падает без чувств.

ДОКТОР. Молодец! Храбрец! (Собирается взобраться на барабан.)

АРЛЕКИНО. Что Вы делаете?

ДОКТОР. Произвожу некую мускульную работу в пространстве.

АРЛЕКИНО. Вы лезете на барабан?

ДОКТОР. Разве это запрещено законом?

АРЛЕКИНО. Сражался с Капитаном я, почему же на барабан лезете Вы?

ДОКТОР. Тело человека не может действовать, если им не руководит головной мозг. Кто подавал тебе импульсы, приводя в движение твои глупые механизмы? Я! Арлекино, кто ты и что ты без меня? Держи! (Бросает Арлекино монетку. Затем обращается к самому себе.) Что же мне пожелать?

АРЛЕКИНО. Монетку?

ДОКТОР. Пожелаю королевский титул.

АРЛЕКИНО. Мне - монетку?

ДОКТОР. Не отвлекай меня. (Себе.) Да, пожалуй, это неплохо. Желаю стать королем.

АРЛЕКИНО. За то, что я сражался и рисковал жизнью, мне - монетку?

ДОКТОР. Отойди, не мешай. (Громко.) "Все, что во мне, выйди наружу".

АРЛЕКИНО. Сейчас из тебя действительно все выйдет наружу. (Лупит Доктора дубинкой.)

ДОКТОР. Убивают! На помощь! На помощь! (Бежит прочь.)

Арлекино преследует Доктора. Оба скрываются. Из-за фонтана выходит Фигаро и приближается к Капитану.

ФИГАРО. Синьор Капитан, вы меня слышите? Видать ему здорово досталось. Этак они до смерти друг друга поубивают. Возьму-ка я барабан и спрячу его куда-нибудь подальше.

Берет барабан и уходит с ним. Капитан приходит в сознание.

КАПИТАН. Картечь мне в глотку, чувствую себя, как на корабле во время шторма. Барабан! Они украли волшебный барабан! Клянусь моей бабушкой, им не сдобровать. Я с них шкуру спущу. (Уходит.)

Возвращается Арлекино.

АРЛЕКИНО. Доктор получил свое. Теперь загадаю желание и ... (Замечает, что барабан исчез.) Капитан утащил мой барабан! Сейчас я как следует разозлюсь и догоню его. Я уже начинаю злиться. Я разозлился уже наполовину. Теперь злость дошла до горла. Вот она заполнила меня по самые уши. По самую макушку. Я злой! (Размахивает дубинкой.) Я страшно злой! Я злой, как тысяча злобных людоедов! (Убегает, размахивая дубинкой.)

Входят Коломбина и Кораллина.

Обе в своих обычных костюмах.

КОРАЛЛИНА. Прости меня, пожалуйста, я больше так не буду.

КОЛОМБИНА. Не прощу.

КОРАЛЛИНА. Но я же попросила прощения уже двести тридцать раз.

КОЛОМБИНА. Видишь, никого нет?

КОРАЛЛИНА. Вижу.

КОЛОМБИНА. А почему никого нет?

КОРАЛЛИНА. Не знаю.

КОЛОМБИНА. Потому что нет барабана.

КОРАЛЛИНА (всхлипывая.) Они, наверно, загадали все свои желания. И, наверно, все их желания исполнились. А наши желания теперь никогда не исполнятся.

КОЛОМБИНА. А кто в этом виноват?

КОРАЛЛИНА. Я-а-а-а. (Плачет.)

КОЛОМБИНА. Мало того, что из-за тебя мы упустили волшебный барабан, так вдобавок еще, мне чуть не надавали тумаков. Счастье мое, что я быстро бегаю.

КОРАЛЛИНА. Прости меня, пожалуйста. (Плачет.)

КОЛОМБИНА. Хватит реветь. Когда ты плачешь, у тебя лицо похоже на жеваную бумагу.

КОРАЛЛИНА (плачет). Непра-а-а-вда-а-а.

КОЛОМБИНА (передразнивая). Пра-а-а-вда-а-а.

Входит Бригелла в своем обычном костюме, с подзорной трубой в руках.

БРИГЕЛЛА. Попались? (Смотрит на Коломбину и Кораллину в подзорную трубу.)

КОРАЛЛИНА (Коломбине). Только сумасшедшего нам недоставало.

БРИГЕЛЛА. Быстро отвечайте, куда делся барабан?

КОЛОМБИНА. Зачем тебе барабан, Бригелла? Ты же сумасшедший.

БРИГЕЛЛА. Я абсолютно нормальный.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Мы не верим.

БРИГЕЛЛА. Испытайте меня.

КОЛОМБИНА. Хорошо. Скажи, Бригелла, ты султан?

БРИГЕЛЛА. Нет, я не султан. Я - Бригелла.

КОРАЛЛИНА. Зачем же тогда ты притворялся султаном?

БРИГЕЛЛА ( игнорируя вопрос Кораллины). Так значит барабан вы не видели?

КОРАЛЛИНА. Когда мы пришли, его уже и след простыл.

БРИГЕЛЛА. Почему бы нам не организовать следственно-поисковую комиссию?

КОЛОМБИНА. Для чего?

БРИГЕЛЛА. Начнем проводить следствие.

КОРАЛЛИНА. И что?

БРИГЕЛЛА. Установим виновных и ... так сказать, приговорим их к наказанию.

КОРАЛЛИНА. Как ты сложно говоришь, Бригелла. Сложно, но красиво.

БРИГЕЛЛА. Председателем комиссии буду я.

КОЛОМБИНА. Ну, а мне-то что за выгода от всего этого?

БРИГЕЛЛА. Неужели непонятно? Мы станем главными.

КОЛОМБИНА. И я буду главной?

БРИГЕЛЛА. Не такая главная, как я, но... тоже.

КОЛОМБИНА. Знаешь, Бригелла, я вокруг, да около ходить не люблю. Кем я буду?

БРИГЕЛЛА. Почему бы тебе не стать моим заместителем?

КОЛОМБИНА. Ладно, попробуем.

КОРАЛЛИНА. А кем я буду?

КОЛОМБИНА. Ты будешь моим заместителем.

КОРАЛЛИНА. Тогда я согласна.

БРИГЕЛЛА. В таком случае, провозглашаю нашу комиссию существующей.

Входит Панталоне.

Смотрите, вот и первый подозреваемый.

ПАНТАЛОНЕ. Ни армии, ни кораблей, ни карет, ни банка, ничего. О, я страдалец, о, я несчастный.

БРИГЕЛЛА. Синьор Панталоне, подойдите сюда на минуточку.

ПАНТАЛОНЕ. Оставьте меня. Меня поглотило горе.

БРИГЕЛЛА. Я как раз хочу поговорить с Вами о Вашем горе.

ПАНТАЛОНЕ подходит к Бригелле.

ПАНТАЛОНЕ. О моем горе, я не ослышался?

БРИГЕЛЛА (разглядывает Панталоне в подзорную трубу). Господин Панталоне, барабан у Вас?

ПАНТАЛОНЕ. Пропади он пропадом, этот барабан! Я пожелал себе земли, флотилию, двадцать карет, много домов...

БРИГЕЛЛА (перебивает Панталоне). Понятно, понятно. Вы не могли бы предоставить список понесенных Вами убытков?

ПАНТАЛОНЕ (достает список и передает его Бригелле). Тут все указано.

БРИГЕЛЛА (смотрит в список). "Молоденькая девушка". Хм-м

ПАНТАЛОНЕ. О, горе мне! Ничего нет. Ничего.

БРИГЕЛЛА. Следственно-поисковая комиссия делает вывод: синьор Панталоне невиновен. Он проходит, как свидетель. Не так ли, заместитель?

КОЛОМБИНА. Пусть проходит.

КОРАЛЛИНА. Проходите, синьор Панталоне!

Входит Капитан.

КАПИТАН. Картечь вам в глотку. Что вы на меня уставились?

БРИГЕЛЛА. Где волшебный барабан, господин Капитан?

КАПИТАН. Бригелла, разве тебя не отправили в сумасшедший дом?

КОЛОМБИНА. Осторожнее на поворотах. Мы - следственно-поисковая комиссия.

БРИГЕЛЛА. Я председатель. Нами ведется розыск похищенного барабана.

КАПИТАН. Не желаю знать никакой комиссии!

ПАНТАЛОНЕ. И напрасно.

БРИГЕЛЛА (Капитану). Если барабан украли Вы, Вам придется сесть в тюрьму.

КАПИТАН (в сторону). Вот оказывается как дело-то повернулось: Бригелла опять в начальниках. (Бригелле.) Прости, Бригелла, ты же знаешь, всех, кто председательствует, я уважаю с детства. Хочешь, я буду твоим заместителем?

КОЛОМБИНА. Но-но! Раскатал губу. Заместитель - я.

БРИГЕЛЛА (Капитану). Куда Вы дели барабан, синьор Капитан? (Смотрит на Капитана в подзорную трубу.)

КАПИТАН. Барабан украли Арлекино и Доктор.

БРИГЕЛЛА. Комиссия постановила считать синьора Капитана лицом пострадавшим.

Входит Арлекино.

Куда ты спрятал барабан? (Смотрит на Арлекино в подзорную трубу.)

АРЛЕКИНО. Что это? (Пятится в испуге от подзорной трубы.)

КОЛОМБИНА. Отвечай быстренько.

КОРАЛЛИНА. Не ответишь, в тюрьму попадешь.

ПАНТАЛОНЕ. Я уже подал список понесенных мною убытков и прохожу, как свидетель.

КАПИТАН. А я лицо пострадавшее.

АРЛЕКИНО. Я погнался за Доктором, а когда вернулся, барабана не стало.

БРИГЕЛЛА. Комиссии все ясно. Арлекино не виноват. Заместитель!

КОЛОМБИНА. Если у него нет барабана, чего же ему быть виноватым?

КОРАЛЛИНА. А у кого барабан?

Входит Доктор.

КАПИТАН. Доктор, у Вас волшебный барабан?

БРИГЕЛЛА. Вопросы здесь задаю я, поскольку я являюсь председателем. Синьор Доктор, отдайте нам Барабан.

ДОКТОР (Капитану). Скажите, скольких человек уже покусал Бригелла?

КАПИТАН. Отойдите от меня с Вашими дурацкими вопросами. Картечь мне в глотку!

БРИГЕЛЛА. Нет, синьор Доктор, я никого не покусал, поскольку не сходил с ума. Так что же с барабаном? (Смотрит на Доктора в подзорную трубу.)

ДОКТОР. Его у меня нет.

БРИГЕЛЛА. Действительно, барабана я не вижу. Заместитель!

КОЛОМБИНА. И я не вижу.

КОРАЛЛИНА. А я вижу.

БРИГЕЛЛА. Что?

КОРАЛЛИНА. Что барабана нет.

БРИГЕЛЛА. Вам повезло, Доктор, Вы оправданы.

Входит Фигаро с барабаном.

КАПИТАН, ПАНТАЛОНЕ, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Барабан!

БРИГЕЛЛА. Фигаро!

ФИГАРО. Я хотел спрятать барабан, чтобы вы перестали из-за него драться и разводить склоку. Но передумал и решил вернуться, чтобы еще раз вам сказать: барабан не волшебный, я пошутил. Это самый обыкновенный военный барабан. Прекратите ваши распри и помиритесь.

БРИГЕЛЛА. Фигаро, никто и не думал ругаться. Все собрались и ждут только тебя.

ФИГАРО. Так вы помирились?

БРИГЕЛЛА. Господин Доктор, у кого сейчас находится наш барабан?

ДОКТОР. У Фигаро.

БРИГЕЛЛА. Синьор Капитан, в чьих руках Вы видите наш барабан?

КАПИТАН. В руках Фигаро.

БРИГЕЛЛА. Синьор Панталоне, Вы узнаете барабан из-за которого пострадали?

ПАНТАЛОНЕ. Как же я могу его не узнать.

БРИГЕЛЛА. Арлекино, может быть я ошибаюсь, и это не Фигаро пришел сейчас сюда с нашим барабаном? (Смотрит на Фигаро в подзорную трубу.)

АРЛЕКИНО. Нет, господин председатель, Вы не ошибаетесь. Это Фигаро.

ФИГАРО. "Господин председатель"? Что у вас тут опять происходит?

БРИГЕЛЛА. Итак, вещественная улика обнаружена.

ФИГАРО. Улика?

БРИГЕЛЛА. Улика, он же барабан, находится в руках Фигаро. Почему он в его руках?

АРЛЕКИНО. Потому что он его стибрил.

КАПИТАН. Упер.

ПАНТАЛОНЕ. Стащил.

ДОКТОР. Умыкнул.

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Присвоил себе наш барабан.

ФИГАРО. Да, хватит вам! Развели тут, понимаешь историю! Можете подавиться этим барабаном (Бросает барабан.)

БРИГЕЛЛА. Фигаро прав, друзья, не стоит разводить историю из-за какой-то старой, потрепанной вещи.

КАПИТАН, ДОКТОР, АРЛЕКИНО, КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Но ведь он волшебный!

БРИГЕЛЛА. И в этом случае Фигаро был прав: барабан не волшебный. Взгляните на синьора Панталоне.

ПАНТАЛОНЕ. Я уж сидел, сидел на этом треклятом барабане, заклинал, заклинал: все без толку.

БРИГЕЛЛА. Более того, я тоже сидел на барабане, и занятие это кончилось для меня весьма плачевно, не правда ли, синьор Капитан? (Смотрит на Капитана в подзорную трубу.) Кажется, по Вашему наущению и при Вашем непосредственном участии меня гнали с площади пинками и затрещинами? Однако, по этому делу будет проведено отдельное расследование. Заместитель!

КОЛОМБИНА. Будьте спокойны, уж такое расследование закатим, никому не поздоровится.

КОРАЛЛИНА. Да уж, понаставим тут виселиц!

БРИГЕЛЛА. Тише, тише, не так громко.

ФИГАРО. Ну, вы тут разбирайтесь, а я пошел. (Собирается уходить.)

БРИГЕЛЛА. Куда? Тебя еще никто не отпускал.

ФИГАРО. А я никого и не спрашивался.

БРИГЕЛЛА. Ты находишься под следствием. Ты обманул господина Панталоне, господина Капитана, господина Доктора и прочих персон, внушив им мысль о волшебном барабане. Но это еще не все. Завещав барабан перечисленным выше персонам, ты, вопреки своему завещанию, похитил его. Одним словом, ты признаешься виновным и подлежишь аресту.

КОРАЛЛИНА. А кто его арестует?

БРИГЕЛЛА (к Капитану). Синьор Капитан!

КАПИТАН. Я!

БРИГЕЛЛА. Комиссия поручает Вам произвести арест некоего Фигаро, который является мошенником и вором. Исполняйте!

КАПИТАН. Фигаро, именем закона, ты арестован!

ФИГАРО (внезапно и пламенно). Они выходят в поля, когда кукуруза еще в полный рост, или, когда уже все скошено и прошли зимние холода. Они идут, оставляя следы, они бредут невдалеке от дороги, прячутся в кустарнике и ждут, ждут. Они летят в далекие страны, где пасутся слоны и носороги, и шагают без устали вперед и вперед, они прячутся за баобабы и оглядывают саванну, и ждут, ждут. И, когда заяц, или фазан, или антилопа, или слон выходят навстречу, чтобы жить, чтобы дышать, чтобы любить, они стреляют раз и два, и три! Они стреляют из очень красивых, очень совершенных и очень дорогих орудий убийства и убивают, убивают, убивают! И делают фото, в полный рост и сидя, с бородами и без бород, с усами и без усов, в очках и без очков, но с улыбкой на фоне того, кто не хотел умирать. О, как я ненавижу охоту! (Очнувшись.) Простите, я должен бежать.

БРИГЕЛЛА. Задержите его!

Фигаро убегает. Остальные бросаются в погоню. Бригелла один.

(К зрителям.) Как видите, Фигаро оставлен мною в дураках. Он посрамлен. Он бежит сейчас по городу, не чуя под собой ног. Ему достанутся тумаки и затрещины, а мне уготовлены восхваления и воспевания. Его назовут придурком, а меня ловким малым. На него будут показывать пальцами и смеяться, а с меня будут брать пример. Победа, синьоры! Моя полная победа над Фигаро!

Входит Фигаро, переодетый в почтальона.

ФИГАРО. Синьор Бригелла?

БРИГЕЛЛА. Он самый.

ФИГАРО. Вам письмо.

БРИГЕЛЛА. От кого?

ФИГАРО. От Фигаро. (Отдает Бригелле конверт.)

БРИГЕЛЛА (вскрывает конверт и читает вслух). "Бригелла, вот я - Фигаро, стою перед тобой, чтобы сказать тебе: ты прохвост". Ремарка. "Закатывает Бригелле оплеуху". Какая глупость. Ну и где же этот Фигаро?

ФИГАРО. Бригелла, вот я - Фигаро, стою перед тобой, чтобы сказать тебе: ты прохвост! (Закатывает Бригелле оплеуху.)

Бригелла падает. Вбегают Капитан, Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина.

БРИГЕЛЛА. Хватайте почтальона! Это переодетый Фигаро!

КАПИТАН. Хватайте его!

Фигаро убегает. Остальные бегут за ним. Бригелла один.

БРИГЕЛЛА. Испортил мне такой славный финал! (К зрителям.) Не смотрите на сцену! Я немного не в себе. Вот Вы, отвернитесь, пожалуйста. И Вы тоже. Я отомщу. Я жестоко отомщу. Его уволят из театра. Его вычеркнут из всех пьес. Его забудут. Он перестанет существовать. Само слово Фи-га-ро превратится в прах, в небытие. И вообще, что это такое - Фи-га-ро?

Входит Фигаро переодетый в старушку.

ФИГАРО. Сынок, не скажешь мне, где тут овощная лавка? Я без очков ничего не вижу.

БРИГЕЛЛА. Надеюсь, луну на небе ты можешь различить? Какие тебе овощи в два часа ночи? Ступай домой, старая карга.

ФИГАРО. Ухожу, ухожу, только сначала я должна передать тебе кое-что от Фигаро.

БРИГЕЛЛА. От Фигаро?

ФИГАРО. Да. Я его встретила по дороге сюда.

БРИГЕЛЛА. Что же ты должна передать мне от этого ничтожества?

ФИГАРО. Да ничего особенного, только вот это. (Колотит Бригеллу клюкой.)

БРИГЕЛЛА. На помощь! Все сюда! Спасите! Погибаю!

Вбегают Капитан, Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина.

Хватайте старуху! Это переодетый Фигаро!

Фигаро убегает. Все, кроме Бригеллы, преследуют его.

Закрывайте занавес! Зовите карабинеров! Оцепите театр! Он не должен отсюда уйти! (Себе.) Спокойно! Я спокоен. Я абсолютно спокоен. Ничего не случилось. Я самый умный. Я самый ловкий. Я самый грандиозный.

Входит Фигаро, переодетый в самурая.

ФИГАРО. Ты есть Бригерра?

БРИГЕЛЛА. Я самый умный. Я самый ловкий. Я грандиозный Бригелла. Что ты хочешь, чужеземец?

ФИГАРО. Тебе поссррание.

БРИГЕЛЛА. Послание? Хорошо. Я спокойно могу взять его у тебя. Ты можешь его спокойно мне отдать. Мы оба останемся спокойными, особенно я. Меня ничто больше не может возмутить. Итак, где послание? Я спокойно его жду. Кстати, хочу спокойно тебя спросить, от кого мне послание? От вашего спокойного императора?

ФИГАРО. Нет! От Фигаррро! (Выхватывает меч.)

БРИГЕЛЛА (себе). Я спокоен, как никогда. (Падает без чувств.)

Фигаро сбрасывает костюм самурая. Вбегают Капитан, Панталоне, Доктор, Арлекино, Коломбина и Кораллина.

КАПИТАН. Ну Фигаро, теперь ты попался!

ФИГАРО. Остановитесь, синьоры! Взгляните сюда, на это безжизненное тело. Бригелла покинул этот мир. Он ушел от нас туда, откуда... Одним словом, ушел. Перед самой кончиной он успел сказать мне (я в этот момент как раз пробегал мимо), успел сказать, что его больше не интересует барабан, он отказывается от должности председателя и распускает комиссию. После этого он забился в судорогах, упал и... (Всхлипывает.)

КАПИТАН. С другой стороны, не так уж и плохо, что он того... У меня дома две бутылки "Мадеры".

ДОКТОР. Я из-за этой суматохи не успел рассортировать амстердамские пилюли.

АРЛЕКИНО. Я есть хочу. У меня в животе урчит.

ПАНТАЛОНЕ. В это время суток я привык находиться в своей постели на перине.

КОЛОМБИНА. Тогда давайте расходиться, а то скоро петухи запоют.

КОРАЛЛИНА. Тело оставим или с собой заберем?

КАПИТАН. Зачем нам его тело? Что мы из него, колбасу что ли будем делать?

ПАНТАЛОНЕ. Не кощунствуйте, он все-таки покойник.

ФИГАРО (в сторону). Меня так и подмывает устроить им сюрприз. (К остальным.) Синьоры, преисполненный горя, которое постигло меня в связи с кончиной нашего общего друга, я каюсь и прошу у вас прощения за обман. Совесть моя заставляет открыть вам правду: барабан волшебный.

ПАНТАЛОНЕ. Хватит врать! Покойный Бригелла тебя раскусил. Мы с тобой еще разберемся.

КАПИТАН. Твое счастье, что я не могу поколотить тебя в присутствии усопшего. Но не думай, что я не поколочу тебя завтра.

АРЛЕКИНО. Надоело слушать твои враки, Фигаро!

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Как тебе ни ай-ай-ай, Фигаро?

ФИГАРО. Вижу, вы мне не верите. (Берет барабан и ударяет в него три раза. В сторону.) Пора бы ему очнуться. (Громко.) Заклинаю тебя волшебным барабаном! Бригелла, восстань из мертвых!

БРИГЕЛЛА (очнувшись). Что за шум вы тут устроили?

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). Чудо!

КАПИТАН. Барабан волшебный!

АРЛЕКИНО (ощупывая Бригеллу). Он живой.

ДОКТОР. Фактус невероятнус.

ПАНТАЛОНЕ. Значит, мои деньги не пропали?

ФИГАРО. Видите, я сказал вам правду. Забирайте барабан и делайте с ним что хотите.

БРИГЕЛЛА. Объясните мне, что случилось?

КАПИТАН. Барабан мой!

АРЛЕКИНО. Нет, барабан мой!

КОЛОМБИНА и КОРАЛЛИНА (разом). А вот это видели? (Показывают недвусмысленный жест.)

ПАНТАЛОНЕ. Он мой! Не трогайте! Уберите руки!

ДОКТОР. Сами уберите!

КАПИТАН. Я разделаю вас на кусочки, клянусь моей бабушкой!

Маски продолжают перебранку. Фигаро закрывает занавес и остается на авансцене.

ФИГАРО. Без финала нет пьесы и нет театра. Но хотя занавес опустился, мы не расстаемся с вами, синьоры, ведь нас объединяет любовь и эта бесконечная вселенная. И когда я скажу "комедия закончена", это не будет означать "прощайте". (Громко.) Закончена комедия!

ЗАНАВЕС